

Vestfirðir

Sumarið 2016



www.westfjords.is



Vestfirðir:

Vissir þú að....

**...að samkvæmt tölum
Hagstofunnar voru
Vestfirðingar 6.883 talsins
1. janúar 2016?
Og kannski 6.884 núna?**



... einungis 11 kílómetra landræma tengir Vestfjarðakjálkann við meginlandið? Landfræðileg mörk kjálkans eru við Gilsfjörð að sunnan og Bitrufjörð að norðan, en þar á milli eru aðeins um ellefu kílómetrar. Lögsagnarumdæmi Vestfjarða nær þó allt suður á Holtavörðuhéiði.

...ef nátttröllunum sem þjóðsagan segir frá hefði tekist ætlunarverk sitt væru Vestfirðir eyja? Sagan hermir að þau hafi ætlað að skilja kjálkann frá landinu með því að grafa skurð á milli. Þeim entist þó ekki nóttin - þetta hefur kannski verið að vori - og þegar dagaði breyttust þau í steindranga, eins og vera vill um tröll. Eyjarnar ótalmörgu á Breiðafirði, og hólmar og sker við Húnaflóa, eru leifar jarðvegsins sem tröllin mokuðu út í sjó.

...frá Vestfjörðum eru aðeins um 300km yfir sundið til Grænlands, styttra en frá Hólmavík á Akureyri? Í góðu skyggni má sjá á milli hæstu fjalla hvoru megin sundsins. Nálægðin þýðir líka að oftast en einu sinni, tvisvar og þrisvar hafa hvítabirnir frá Grænlandi sótt Vestfirðina heim.

...strandlengja Vestfjarða er tæpir 2.000 kílómetrar og rétt um einn þriðji hluti allrar strandlengju Íslands?

...að samkvæmt tölum Hagstofunnar voru Vestfirðingar 6.883 talsins 1. janúar 2016? Og kannski 6.884 núna?

...á Vestfjörðum eru nú níu sveitarfélög? Talið réttisælis eru það Reykhólahreppur, Vesturbyggð, Tálknafjarðarhreppur, Bolungarvík, Ísafjarðarbær, Súðavíkurhreppur, Árneshreppur, Kaldrananeshreppur og Strandabyggð.

...Árneshreppur á Ströndum er fámennasti hreppur landsins? Samkvæmt tölum Hagstofunnar bjuggu þar samtals 55 manns 1. janúar 2016.

...Látrabjarg er vestasti punktur Evrópu? Látrabjarg er líka eitt þéttsetnasta fuglabjarg

veraldar. Og Vestfirðir geta svo stært sig af tveimur mikilfenglegum björgum til, nefnilega Hornbjargi og Hælavíkurbjargi á Hornströndum.

...Drangajökull, á norðursvæði Vestfjarða, er fimmti stærsti jökull landsins? Hájökullinn er vinsæll til útivistar, en sprungnir skriðjökla teygja anga sína niður í dali. Firðir og djúpir dalir eru yfirleitt það sem ferðalangar muna af Vestfjörðum, en að ofanverðu er Vestfjarðakjálkinn hins vegar gróðursnauð og jökulskafin háslétta.

...jarðfræðilega eru Vestfirðir elsti hluti Íslands? Elsta berg í hraunlögum á Vestfjörðum er um 16 milljón ára gamalt, heilum þremur milljónum ára eldra en það sem elst hefur fundist á Austfjörðum.

...á Vestfjörðum má finna steingervinga úr voldugum skógum sem þar uxu fyrir tíu til fjórtán milljónum ára? Loftslagið var þá heittemprað, svipað og nú er í Kaliforníu, þó erfitt sé að gera sér slíkt í hugarlund. Í hlíð Helgafells við utanverðan Dýrafjörð fannst til dæmis rauðviðarbolur sem er nærri metri í þvermál. Af öðrum viðartegundum má nefna valhnötu, beyki, hlyn, elri og vínvíð.

...engin eldvirkni er á Vestfjörðum og hefur ekki verið síðustu tíu milljón árin? Jarðhiti er hins vegar allvíða, en hann er einna mestur í Reykhólasveit og í Reykjanesi við Ísafjarðardjúp. Á síðarnefnda staðnum má til dæmis komast í nána snertingu við jarðhitann í útlauginni sem sumir vilja kalla stærsta heita pott landsins.

...undirlendi er af afar skornum skammti á Vestfjörðum og helst að finna í nokkrum fjarðarbotnum? Reykhólasveit, Barðaströnd, Rauðasandur og sveitir í Strandasýslu eru helstu undantekningar þar á, en inn á milli fjalla leynast þó líka gróðurríkir reitir.

...lítið er um stöðuvötn á Vestfjörðum og að flestar ár á svæðinu eru vatnslitlar? Þó getur enginn neitað því að Vestfirðingar eiga einn

af tilkomumestu fossum landsins, Dynjanda í Arnarfirði.

...aðalheimkynni konungs íslenskra fugla, hafarnarins, eru á Breiðafjarðareyjum? Vestfjörðum tilheyrir reyndar aragrúi eyja: bróðurpartur Breiðafjarðareyja hverra Flatey er stærst og þekktust, Æðey, Vigur og Borgarey á Ísafjarðardjúpi og Grímsey á Steingrímsfirði, auk annarra smærri eyja og hólma.

...að þegar harðindakaflar og hungursneyð riðu yfir þjóðina á öldum áður varð sjaldan matarskortur á Vestfjörðum? Sjórinn er matarkista Vestfjarða. Stutt er á fengsæl fiskimið, selir eru í látrum og víða er æðarvarp. Eggjatekja úr björgunum og fuglaveiði hefur líka reynst Vestfirðingum afar drjúg og satt hungur þeirra í aldaraðir.

...að Vestfirðir eru tæplega einn tíundi hluti af flatarmáli Íslands?

...að þjóðvegur númer eitt liggur ekki um Vestfirði? Vestfirðingar eiga hins vegar sinn eigin hringveg, með mörgum útúrkrókum sem gaman er að kanna.

...að byggð lagðist af á Hornströndum, þar sem nú er Hornstrandafriðland, um miðja síðustu öld? Landshlutinn var afar harðbýll og samgöngur sérlega torsóttar. Frá Horni í Hornvík eru til dæmis tvær dagleiðir fyrir gangandi mann yfir á Hesteyri, þangað sem skroppið var eftir læknisaðstoð eða til að skila bók á bókasafnið.

... að Vestfirðingar þóttu á árum áður skera sig nokkuð frá öðrum Íslendingum? Matarvenjur þeirra þóttu sérkennilegar, nafngiftirnar frábrugðnar því sem tíðkaðist annars staðar og málfarið á köflum stórundarlegt. Orðatiltækið „mjer blæðir í froðu“ ku til dæmis vera sérvestfirskt, en það mun þýða að mælenda blöskri eitthvað.

Kynngimagnaðir Vestfirðir

Vestfjarðarkjálkinn er einstakur, náttúran er magnþrungin, ógnandi á köflum en alltaf falleg og hrífandi. Að aka Djúpið í kvöld-logninu, horfa á fjöllin speglast í haffletinum, fylgjast með fuglum, selum og jafnvel hvölum, vara sig á blessuðu lambakjetinu sem spígsporar á þjóðveginum og undrast fámennið er mannbætandi upplifun. Að kúldrast í koti sínu meðan vetrarhríðin lemur á gluggum, rafmagnið flöktandi og ekki sér milli húsa, jafnvel svo dögum skiptir, það er þá sem náttúran sýnir afl sitt og yfirburði, en í blíðviðrinu og björtu litunum birtist mildi hennar. Fjallahringir og djúpir firðir, fossar og grösugar brekkur og kraftmikið mannlíf eru einkenni Vestfjarða, þar er gott að vera.

Viltu skottast á Ströndum í afskekktum fjörðum þar sem vegurinn endar, viltu njóta fegurðar Reykhólasveitarinnar eða rannsaka djúpa firði kjálkans? Viltu gista á tjaldstæðum eða gistihúsum, snæða nestið á köflóttum dúk í fjallasal eða á góðum veitingastað, viltu rannsaka svæðið á eigin vegum eða fá aðstoð og leiðsögn?

Í ferðablaðinu okkar geturðu nálgast upplýsingar um allskonar þjónustu, allan hringinn. Blaðinu er skipt í kafla eftir svæðum, Reykhólar, Strandir, Suðurfirðir og Norðursvæði og eru kaflarnir aðgreindir með kortum.

Lestu um Stellu í Heydal, um nokkra uppáhaldsstaði, um nýja flotta gistihúsið á Hólmavík og um fegurðina á Ingjaldssandi. Skoðaðu Vestfirði og mögnuð náttúra þeirra og fegurð mun breyta þér. Fylgstu með bæjarhátíðunum og heimsóttu þorpin í sparibúningi, íbúarnir munu taka vel á móti þér og vonast eftir þér í leikinn. Tylltu þér á bekk eða fallegan stein með kaffibolla og nesti og andaðu að þér fersku fjallaloftinu, það svíkur engan. Skelltu kaffibrúsanum og súkkulaðistykkinu í bakpoka og skondrastu upp á fjall því þar er einstakur friður, farðu samt varlega því vestfirsku fjöllin eru ekkert lamb að leika sér við.

Gefðu þér tíma til að njóta.

Bryndís Sigurðardóttir

Vestfirðir

Sumarið 2016

Vestfirðir sumarið 2016 er upplýsingablað fyrir ferðafólk á leið um Vestfirði. Blaðið kemur nú út í tuttugasta og annað sinn og liggur að venju frammi án endurgjalds á viðkomustöðum ferðafólks og víðar um land allt.

Útgefandi: Athafnagleði ehf., Mánagötu 2, 400 Ísafirði,

Sími 456 4560, netfang bb@bb.is, veffang www.bb.is

Ritstjórn og efnisvinnsla: Bryndís Sigurðardóttir

Ábyrgðarmaður: Bryndís Sigurðardóttir

Ljósmyndir: Ýmsir.

Forsíða: Hornbjarg: Ágúst Atlason - gusti.is

Umbrot og prentvinnsla: Athafnagleði ehf og Litróf

Eftirprentun, hljóðritun, notkun ljósmynda og annars efnis er óheimil.



Hafnarstræti 11 Flateyri



Vestfirðir: Did you know that...

...in the past, the people of the Westfjords were thought to be quite peculiar? Their eating habits, speech and names all differed from other parts of the country.



... the Westfjords peninsula is only connected to the mainland by an 11 km wide strip of land? The limits of the Westfjords are Gilsfjörður in the south and Bitrufjörður in the north. However, the Westfjords jurisdiction reaches as far south as Holtavörðuhéiði moor.

...according to folk lore, three night trolls once attempted to separate the peninsula from the mainland? They planned to do so by digging a canal, but grossly underestimated how time consuming the task would prove. As the night turned to day, the trolls turned to stone (as trolls are apt to do). The tale has it that the many islands of Breiðafjörður bay and the skerries in Húnaflói bay were formed by the chunks of soil and rock that the trolls dug out and flung into the sea during that fateful night.

...from the Westfjords, the distance to Greenland is only about 300 kilometers? On a clear day, one can even see between mountain tops. This proximity also means that on several occasions, polar bears have come to visit the Westfjords, having drifted across the sea on ice floes.

...the coastline of the Westfjords is around 2.000 kilometers long, and constitutes one third of the country's coastline?

...according to the Statistics Bureau, the Westfjords had a population of 6.883 on 1 January, 2016? Who knows – they might even be 6.884 by now?

...the Westfjords now have nine municipalities? Clockwise, these are Reykhólar municipality, Vesturbyggð, Tálknafjörður municipality, Bolungarvík, Ísafjarðarbær, Súðavík municipality, Árnes municipality, Kaldrananes municipality and Strandabyggð.

...Árnes municipality has the lowest population of all Icelandic municipalities? On January 1, 2016 it had a population of a whopping 55 people.

...the magnificent Látrabjarg, one of the most densely populated bird cliffs in the world, is also Europe's westernmost point? The Westfjords also boast two other impressing sea cliffs, Hornbjarg and Hælavíkurbjarg, in the Hornstrandir nature reserve.

...Drangajökull, in the northern part of the Westfjords, is the country's fifth largest glacier?

...geologically, the Westfjords are the oldest part of Iceland? The oldest rocks found in the lava layers in the Westfjords are around 16 million years old, three million years older than rocks found on the east coast.

...fossils from forests that grew in the area around 10 to 14 million years ago, have been found in the Westfjords? These massive forests grew in a climate similar to that of today's California. The most well-known of the fossils is a 14 million years old redwood log, around one meter in diameter, found in Helgafell mountain in Dýrafjörður. Other types of wood found in the area include walnut, beech, maple and vine.

...there has been no volcanic activity in the Westfjords for the last 10 million years? However, there are geothermal springs in some areas – Reykhólar in the southeast and Reykjanes in Ísafjarðardjúp, for instance. The swimming pool in Reykjanes takes advantage of this, and has been dubbed the largest hot tub in the country.

...arable land is in extremely short supply in the Westfjords? The main exceptions to this are the Reykhólar area, Barðaströnd coast, the Rauðisandur reef, and the countryside in the Strandir area. However, green areas with varied flora are to be found in between the jagged mountains.

...there are very few lakes in the Westfjords, and most of the rivers are quite small? However, the area can boast one of Iceland's

most beautiful and spectacular waterfalls – Dynjandi in Arnarfjörður.

...the king of Icelandic birdlife, the white-tailed eagle, mainly nests on the islands in Breiðafjörður?

...a vast number of islands are part of the Westfjords? Most of the islands in Breiðafjörður belong to the area, and those are countless; literally too many to be counted. The islands Æðey, Vigur and Borgarey in Ísafjarðardjúp and Grímsey in Steingrímsfjörður are also part of the Westfjords area.

...people in the Westfjords rarely went hungry, even when natural disasters struck or hardships and starvation affected the rest of the nation? The sea is the area's main source of food. The rich fishing grounds are nearby, and seals and eiders have been very valuable to the farmers. Egg picking and bird hunting in the great cliffs have also staved off starvation for centuries.

...the Westfjords peninsula constitutes around one tenth of Iceland's whole area?

...the ring road of Iceland, road no. 1, passes the peninsula by? The Westfjords have a ring road of its own, with many smaller side roads begging to be explored.

...the last inhabitants left the Hornstrandir area, now a nature reserve, around 1950? Life conditions in the area were always very extreme. For example, a person in Hornvík who wanted to return a book to the library, or go to the doctor, had to undertake a two days' walk to Hesteyri.

...in the past, the people of the Westfjords were thought to be quite peculiar? Their eating habits, speech and names all differed from other parts of the country.

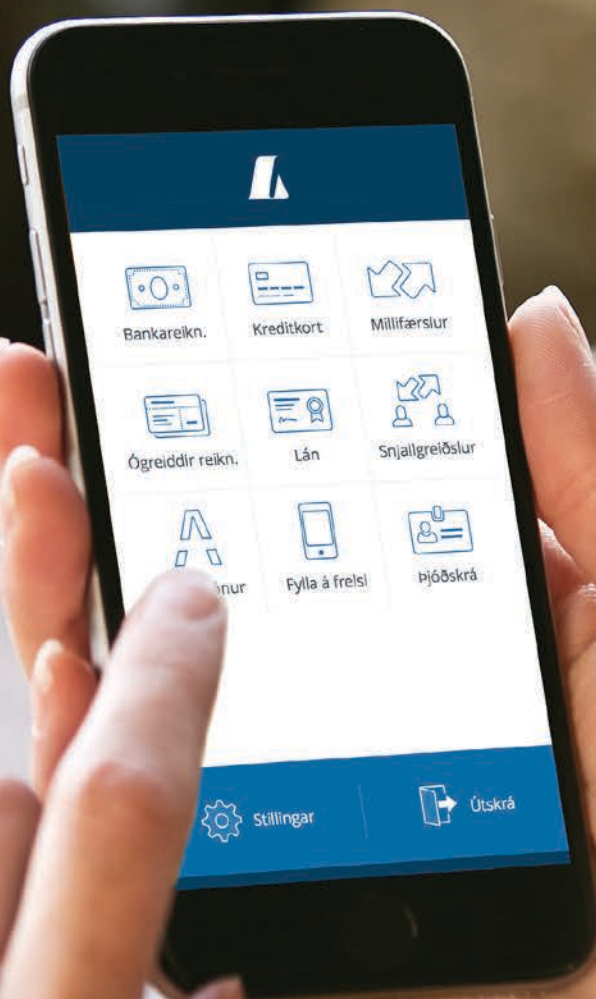
Þú kemst alltaf í bankann á L.is

Farsímabanki Landsbankans, L.is, hefur fengið nýtt útlit og viðbætur sem veita þér enn betri yfirsýn yfir fjármálin þín. L.is er sérstaklega aðlöguð útgáfa af netbanka Landsbankans fyrir farsíma. Í honum geturðu framkvæmt allar helstu bankaaðgerðir hvar sem þú ert og þarft engan auðkennislykil.

Enginn auðkennislykill

Einfaldur í notkun

Helstu aðgerðir við höndina





Vestfirðir: Wußten Sie schon dass....

...die Westfjorde der älteste Teil Islands sind?
Die ältesten Gesteinsschichten werden auf ca.
16 Millionen Jahre geschätzt und sind ungefähr
3 Millionen Jahre älter als die ältesten Funde in
den Ostfjorden.



Gemeinde Reykhólar, die Küstenlinie Barðaströnd, Rauðisandur und große Gebiete der Gemeinden von Strandir.

...es nur wenige Seen gibt in den Westfjorden?
Die meisten Flüsse sind kurz und führen nur wenig Wasser. Dafür liegt Dynjandi, einer der schönsten und spektakulärsten Wasserfälle Islands in den Westfjorden, in Arnarfjörður.

...die gesamten Westfjorde ein Vogelparadies sind? Auf unzähligen Inseln und Schären finden viele Vogelarten reichlich Nahrung und Unterschlupf, so z.B. der König der isländischen Vögel, der Seeadler (*Haliaeetus albicilla*).

...eine Menge kleiner Inseln zum Gebiet Vestfirðir gehören? Die meisten Inseln in Breiðafjörður einschließlich der größten Insel, Flatey, sind Teil der Westfjorde. In Ísafjarðardjúp liegen die Inseln Æðey, Vigur og Borgarey. Auf der Seite von Húnaflói befindet sich die Insel Grímsey. Sie alle beherbergen riesige Kolonien von Papageientauchern.

...es selbst in früheren Zeiten den Menschen in den Westfjorden selten an Nahrung gefehlt hat? Die Fischgründe liegen nicht weit von der Küste entfernt. Zahlreiche Seehundekolonien und Brutkolonien der Eiderenten gehören zu den geschätzten natürlichen Ressourcen, die den Menschen das Überleben in der Region ermöglichten. Auf Inseln, Schären und in den Vogelklippen wurden Vogeleier gesammelt und Vögel gefangen, um die Speisekarte zu bereichern.

...die Westfirðir Halbinsel 9.520 km Quadratkilometer groß ist – knapp ein Zehntel der gesamten Landmasse Islands?

...die Hauptstraße Islands, die Ringstraße Nr. 1, nicht in die Westfjorde führt? Die Westfjorde haben dafür ihre eigene Ringstraße mit vielen interessanten Nebenstraßen, die den Reisenden immer neue, überraschende Eindrücke bescheren.

...die letzten Einwohner Hornstrandir Mitte des letzten Jahrhunderts verlassen haben? Ein Teil von Hornstrandir ist heute ein Naturschutzgebiet. Im Laufe der Jahre hat sich eine ungemein dichte, artenreiche Vegetationsschicht gebildet. Die Tierwelt in dieser Region dürfte heute so ähnlich aussehen wie zur Zeit der Besiedlung Islands.

...die Bewohner der Westfjorde sich früher sehr vom Rest der Landesbevölkerung unterschieden haben? Besonders ihre Essgewohnheiten und abenteuerliche Namensgebung galten als ungewöhnlich. Nirgends im Lande gab es mehr Zauberer als in den Westfjorden.

...eine nur 11 km breite Landbrücke die Westfjorde mit dem Festland verbindet? Geographisch gesehen erstrecken sich die Westfjorde im Süden vom Gilsfjörður bis zum Bitrufjörður auf der nördlichen Seite. Nur 11 km Festland liegen zwischen den beiden Fjorden.

...die Westfjorde eine Insel wären, hätten die Nachttrolle ihr Werk vollenden können? Eine Volkssage berichtet, wie sie versucht haben, die Westfjorde vom Rest des Landes abzutrennen, indem sie einen Graben aushoben. Die Arbeit erwies sich aber als schwerer, als die Nachttrolle dachten. Und auch die Nacht war kürzer. Vielleicht spielt die Sage im Frühjahr. Beim ersten Sonnenlicht erstarrten die Nachttrolle zur Stein. Die zahlreichen Inseln in Breiðafjörður sowie die Schären und Inseln in Húnaflói sind Teile der ins Meer geworfenen Erde.

...Grönland nur 300 km von den Westfjorden entfernt ist? Die Distanz zwischen den Westfjorden und Grönland ist kürzer als der Weg von Hólmavík nach Akureyri. Bei klarem Wetter kann man von einem Aussichtsblick die Küste Grönlands sehen. Wegen der Nähe sind auch oft Eisbären mit Treibeis zu den Westfjorden gelangt.

...die Küste der Westfjorde knapp 2.000 km lang ist – was einem Drittel der Küste des ganzen Landes entspricht?

...die Gesamtbevölkerung in den Westfjorden am 1. Januar 2016 6.883 Menschen betrug – laut dem isländischen Amt für Statistik? Wer weiß – heute dürften es schon 6.884 sein!

...Árneshreppur in Strandir die kleinste Gemeinde Islands ist? Anfang des Jahres waren nur 55 Bewohner in Árneshreppur registriert.

...die Klippen von Látrabjarg der westlichste Punkt Europas sind? Látrabjarg beherbergt eine der größten Vogelkolonien der Welt. In Hornbjarg und Hælavíkurbjarg gibt es weitere große Vogelkolonien. Sie liegen in der fast menschenleeren Hornstrandir.

...der Gletscher Drangajökull im Norden der Region der fünftgrößte Gletscher Islands ist? Einige Gletscherzungen erstrecken sich bis ins Tal hinab. Das Gletschermassiv selbst ist als Ausflugsziel sehr beliebt.

...die Westfjorde der älteste Teil Islands sind? Die ältesten Gesteinsschichten werden auf ca. 16 Millionen Jahre geschätzt und sind ungefähr 3 Millionen Jahre älter als die ältesten Funde in den Ostfjorden.

...sich Versteinerungen in den Westfjorden finden lassen? Sie stammen aus der einst üppigen Waldvegetation, die im warm temperierten Klima der Westfjorde vor zehn bis vierzehn Millionen Jahren gedieh. Das Klima war vermutlich vergleichbar mit dem des heutigen Kalifornien. Besonders erwähnenswert ist der Fund eines ca. 200 Jahre alten Baumstamms von ungefähr einem Meter Durchmesser in Dýrafjörður. Walnußbäume, Buchen, Ahorn und Weinreben gehören zu den Versteinerungen, die bisher gefunden wurden.

...es seit 10 Millionen Jahren keine vulkanische Aktivitäten mehr in der Region gibt? Erdwärme findet sich jedoch an vielen Stellen. Die größten Quellen liegen in der Gemeinde Reykhólar und auf der Landzunge Reykjanes im Fjord Ísafjarðardjúp. In Reykjanes gibt es eins der ältesten Schwimmbäder Islands.

...es bewirtschaftbares Ackerland nur in einigen Fjorden gibt? Ausnahmen bilden die

VEFUR GEFUR BETRA VERÐ

BÓKAÐU FLUGIÐ Á NETINU

FLUGFÉLAG.IS



AKUREYRI



EGILSSTAÐIR



ÍSAFJÖRÐUR



REYKJAVÍK

FLUGFÉLAG ÍSLANDS MÆLIR MEÐ því að bóka flugið á netinu.

Það er fljótlegra, þægilegra og ódýrara.

Smelltu þér á **FLUGFÉLAG.IS** og njóttu leiksins.



FLUGFÉLAG ÍSLANDS

Kirkjur

Myndir: Bernharður Guðmundsson og Gústi.is

á Vestfjörðum



Valþjófsdalur í Önundarfirði

SENNI PHOTOGRAPHY



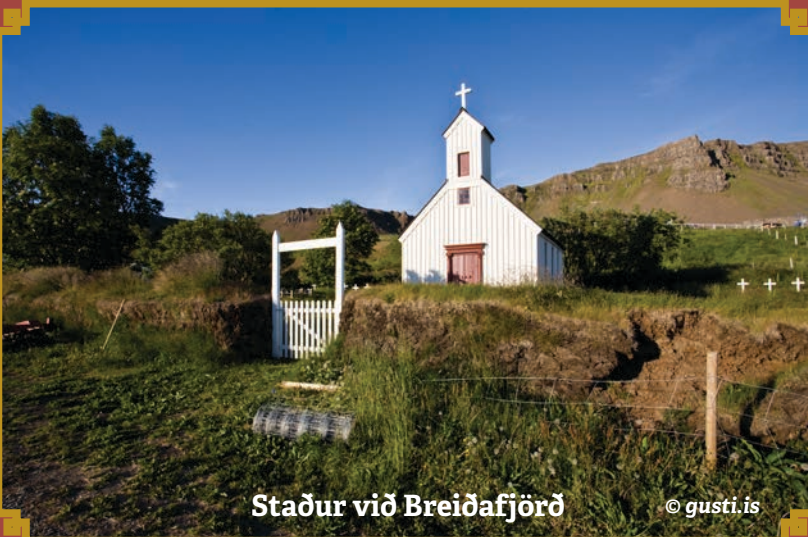
Hrafnseyri í Arnarfirði

© gusti.is



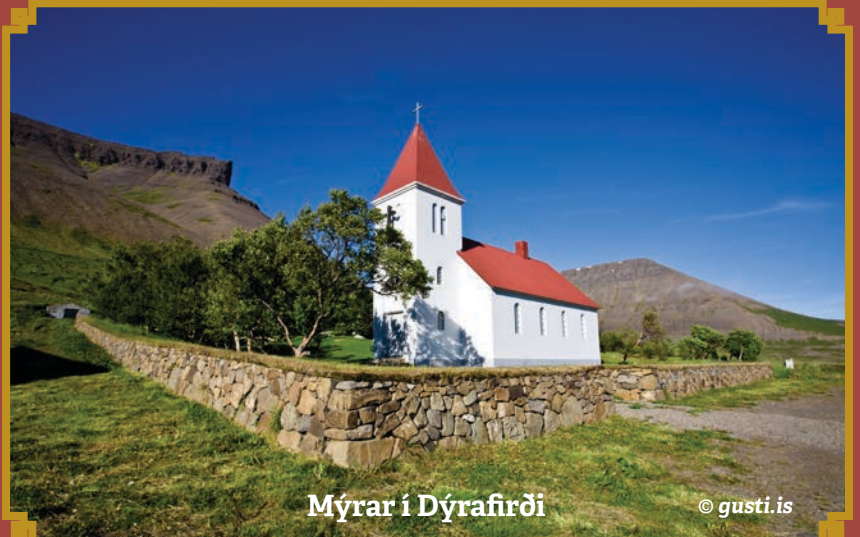
Holt í Önundarfirði

© gusti.is



Staður við Breiðafjörð

© gusti.is



Mýrar í Dýrafirði

© gusti.is



Flateyjarkirkja



Rauðasandskirkja



REYKHÓLAR AREA



1

Reykhólar

If you are interested in bird-watching, the small village of Reykhólar is the perfect hub. The sea closest to shore is very shallow and with a high tidal range. These conditions, combined with the marshes and ponds found inland create a bountiful biota and a perfect environment for a rich bird life.

In Reykhólar you can enjoy a new and unique exhibition, dedicated to the various gifts of nature in the Breiðafjörður area and their utilization by farmers and fishermen. One of them is the eider duck, providing the celebrated eiderdown, collected and refined here for centuries. The traditional wooden boats built and used in Breiðafjörður Bay are also

displayed here. In Grund near Reykhólar you find antique tractors and in Seljanes there is a collection of vintage cars.

The village is also famous for its kelp factory, the only factory in Iceland that processes seaweed. The products are used in food, animal fodder, fuel, fertilizers and for medicinal purposes, to name just a few.





© gusti.is

2

Flatey Island

Beautifully kept old houses in cheerful colours line the dusty path through the settlement of Flatey island. Walk through it, and at the end of the settlement, the path becomes even narrower and more crooked, taking you through a dense population of birds, consisting mainly of Arctic terns. Two families stay on the island throughout the

winter, but many more migrate during the summer, mainly for leisure but also to serve tourists.

In a charming way, it feels very much like a movie set. And so it is. Many movies are set on the island, most notably *The Honour of the House* based on a short story by Nobel Prize winner Halldór Laxness, *White Night Wedding*, a movie by Baltasar Kormákur and *Nonni og*

Manni. In fact, Baltasar's father painted the unusual altar piece in the island's church, making it worthy of a visit.

In summertime, a ferry goes to Flatey twice a day from Stykkishólmur and Brjáns-lækur, and, albeit less frequently, a passenger boat offers connection to Reykhólar.



© gusti.is



Velkomin í Reykhólahrepp

Unaður augans



Reykhólahreppur spannar alla Austur-Barðastrandarsýslu eða meira en þúsund ferkílómetra. Þangað eru aðeins rúmlega 200 km frá Reykjavík og öll leiðin með bundnu slitlagi. Tilvalið að skella sér og njóta hinnar einstöku náttúru sem þetta víðlenda hérað hefur að bjóða.

Í Reykhólahreppi eru kjöraðstæður til fuglaskoðunar. Fuglalífið er ríkulegt enda Langavatn rétt fyrir neðan Reykhólaborp.

Þorpið vinalega á Reykhólum er 15 km frá sumarhótelinu Bjarkalundi sem flestir þekkja. Á Reykhólum er frábær 25 m útisundlaug kennd við Gretti sterka.

Báta- og hlunnindasýningin á Reykhólum gefur þér kost á að kynnast bæði æðar fuglinum og súðbyrðingunum breiðfirsku á skemmtilegan hátt. Í sama húsi er upplýsingamiðstöð sem aðstoðar ferðamenn á alla vegu.



Þörungaverksmiðjan á Reykhólum, sem kölluð hefur verið náttúruvænasta stóriðja í heimi, nýtir þara og þang Breiðafjarðar í mjölframleiðslu til útflutnings en orkan er jarðhiti. Á Reykhólum eru framleiddar heilsubætandi þaratöflur og líka er í boði að skella sér í þarabað. Heilsan er í fyrirrúmi.

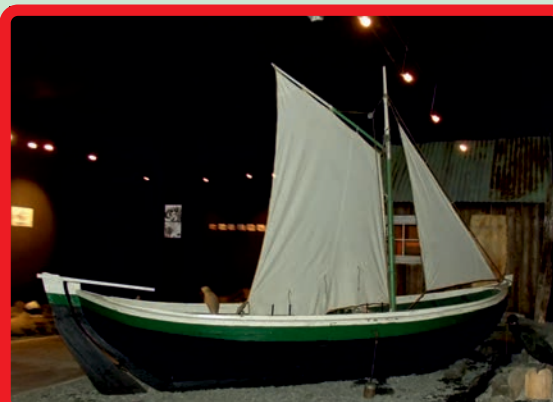
Sumarið 2016 verður viðburðaríkt í héraðinu og allir ættu að finna eitthvað við sitt hæfi. Þar á meðal eru bátadagar, Reykhóladagar og margt fleira.

Hlökkum til að sjá ykkur!
reykholar.is

Upplýsingamiðstöðin

Upplýsingamiðstöð ferðafólks á Reykhólum
Gamla samkomuhúsinu við Mariútröð
(við afleggjarann niður í Reykhólaborp)
Sími: 434 7830
info@reykholar.is

Frekari upplýsingar á www.reykholar.is





Villimey

á Tálknafirði

Líkt og hjá svo mörgum öðrum frumkvöðlum varð fyrirtæki Aðalbjargar Þorsteinsdóttur til þegar hún reyndi að finna lausn á eigin vanda. „Ég byrjaði á þessu í kringum 1990 vegna þess að ég fékk svo oft slæma vöðvabólgu í axlirnar. Ég hafði prófað allt sem var á markaðinum, öll krem og oliur sem áttu að hjálpa, en fannst ekkert virka á mig. Afréð ég að byrja að lesa mér til um lækningajurtir og gerði mitt fyrsta krem, sem í dag er selt undir nafninu Vöðva- og liðagaldur,“ segir Aðalbjörg.

Aðalbjörg á í dag og rekur Villimey (Villimey.is) sem framleiðir breiða línu af kremum og mixtúrum sem eiga að gagnast við ýmsum kvillum.

„Ég var sjálf full efasemda í upphafi og ætlaði ekki að trúa virkninni þegar ég fór að nota vörurnar sjálf. Stórfjölskyldan, vinir og vanda menn voru fljótlega farnir að nota smyrslin og innan tíðar var ókunnugt fólk byrjað að hafa samband og biðja mig um vörur. Fyrirtækið varð til árið 2005 þó ég hafi í sjálfu sér aldrei ætlað mér að gera svona mikið úr þessu. Var það einkum fyrir tilstilli mágkonu minnar að ég lét verða af þessu, hún hvatti mig til að koma vörunni á markað því henni þótti blöndurnar virka svo vel.“

Formúlurnar byggir Aðalbjörg á bæði gömlum og nýjum bókum um íslenskar lækningajurtir. Hún leggur á það ríka áherslu að nota aðeins náttúruleg efni, og sleppa hvers kyns rotvarnar- og þráavarnarefnum sem mögulega geta verið skaðleg. Segir hún allar vörurnar frá Villimey þannig blandaðar að fólk ætti ekki að verða meint af jafnvel þó það myndi borða smyrslin. Einnig er lífræna vottunin mikilvæg fyrir hreinleika og rekjanleika vörunnar.

Vörurnar hefur Aðalbjörg prófað á sjálfri sér og öðrum, og Villimey hefur átt í samstarfi við Matis um rannsóknir á virkni varanna og niður-

stöður þeirra staðfesta virknina. „Umsagnirnar hjá fólkum sem hefur prófað vörurnar eru sumar svo ótrúlegar að ég treysti mér ekki einu sinni til að láta þær á vefsíðuna okkar. Þar sem þetta eru ekki lyf má ekki fullyrða um áhrifin á ýmsa sjúkdóma og sár, en ég veit t.d. að lýtalæknar hafa mælt með því við skjólstæðinga sína að nota Sára Galdur frá Villimey því hann hefur mjög græðandi eiginleika, minnkar öramyndun og heldur bakteríum í skefjum.“

Af helstu vörum má nefna, auk Vöðva- og liðgaldurs og Sára Galdurs, smyrslis á borð við Fóta Galdur sem hjálpar til við að vinna bug á sveppasýkingum á fótum og annars staðar á líkamanum. Bumbu Galdur þróaði Aðalbjörg fyrir sjálfa sig þegar hún gekk með dætur sínar og vinnur gegn myndun slitfara. Unga Galdur og Bossa Galdur urðu líka til í kringum barnauppleidið og hjálpar rauðum og brenndum bossum að gróa hratt og vel.

Enn halda vörurnar áfram að bæstast við. Er stutt síðan Aðalbjörg bætti við þremur mixtúrum sem eru allra meina bót. Er eplaedik grunnefnið í öllum mixtúrnum. „Hvannar Galdur er mixtúra sem nýtir ónæmisstyrkjandi og slímlosandi eiginleika íslenska birkisins og getur ýmist gegnt fyrirbyggjandi hlutverki eða hjálpað til að slá á einkennin ef fólk kvefast. Birki Galdur sækir virknina í vatnslosandi og bólgueyðandi eiginleika birkisins. Loks er Berja Galdur með meinhollum aðalbláberjum sem eru auðug af vítamínum og andoxunarefnum.“

Æsku Galdur er líka nýleg viðbót, en eins og nafnið gefur vísbendingu um er þar á ferð krem sem á að virka á hrukkurnar. „Rannsóknir Matis sýndu að í þessu kremi er mikið af kollageni sem húðfrumurnar draga í sig svo hún styrkst og þéttist. Áður en niðurstöður rannsókna lágu fyrir var ég sjálf búin að nota þetta krem lengi og hélt ég væri orðin ímyndunarveik. Ég hef verið með hrukkur á enninu frá tólf ára aldri sem urðu fljótlega grynri og bjóst ég ekki við svona mikilli virkni.“

Þá hefur Aðalbjörg þróað Munnangurs Galdur. „Ýmsar kenningar eru uppi um hvað veldur munnangri. Sumir kenna um skorti á vítamínum og steinefnum en aðrir rekja þennan kvilla til ójafnvægis í þarmaflórunni. Munnangurs Galdurinn er borinn beint á auma staðinn, og hefur líka reynst vel á sárum sem fólk fær undan gervigómum.“



VILLIMEY



Lífrænn ÆSKU GALDUR

Mild og öflug andlitsóla úr sérvöldum íslenskum jurtum. Gefur góða næringu, raka og viðheldur ljóma húðarinnar. Eflir þéttleika og er rík af fjölmættaðum fitusýrum. Góð vörn gegn frosti og kulda. Mildur ilmur jurtanna hefur róandi áhrif á hugann. Berist á andlit, háls og bringu kvölds og morgna.



Lífrænn MUNNANGURS GALDUR

Einstaklega gott og græðandi smyrsl á munnangur. Öflugt smyrsl úr sérvöldum kraftmiklum íslenskum jurtum. Rannsóknir sýna að hann henti vel gegn sveppasýkingum.

Niðurstöður úr rannsóknum frá Matis:

Bossa Galdur og Sára Galdur voru rannsökuð gegn bakteríum sem eru allsstaðar umhverfinu og á húð alls mannkynsins. Niðurstöður þessar komu einstaklega vel út, kremin hindra vöxt á bakteríum og verja húðina gegn sýkingum.

Fóta Galdur og Munnangurs Galdur voru rannsakaðir gegn Candida albicans og sýndi að kremin halda sveppunum í skefjum og hindra útbreiðslu.

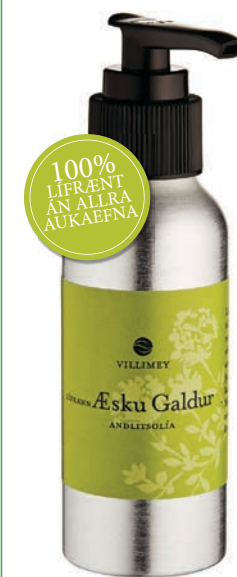
Samspil af jurtum, bindiefnum og súrefni gera kremin svona virk, þau loka ekki húðinni heldur fara þau inni húðina.

Einnig sýndu rannsóknir að kremin sýkjast ekki af bakteríum þó fingur sem potað í þau.

Ph gildi ALLRA KREMANNA er 6,0-7, sem er sama og húðin. (mjög gott fyrir húðina)

Hindrar öldrun húðarinnar

STAÐFEST MED RANNSÖKNUM



Lífrænt vottuð andlitsóla sem rannsóknir sýna að hindrar öldrun húðarinnar.

Olian stinnir, þéttir og nærir húðina, gefur henni góðan raka og fallegan náttúrulegan lit. Hún ver húðina gegn kulda og er rík af fjölmættaðum fitusýrum.

Mildur ilmur jurtanna hefur róandi áhrif á hugann.

Rannsóknir staðfesta einnig að olian þéttir húðina, stuðlar að uppbyggingu hennar og vinnur gegn húðskemmdum. pH gildið er 7,00 sem er það sama og húðin, því raskar olian ekki sýrustigi húðarinnar.

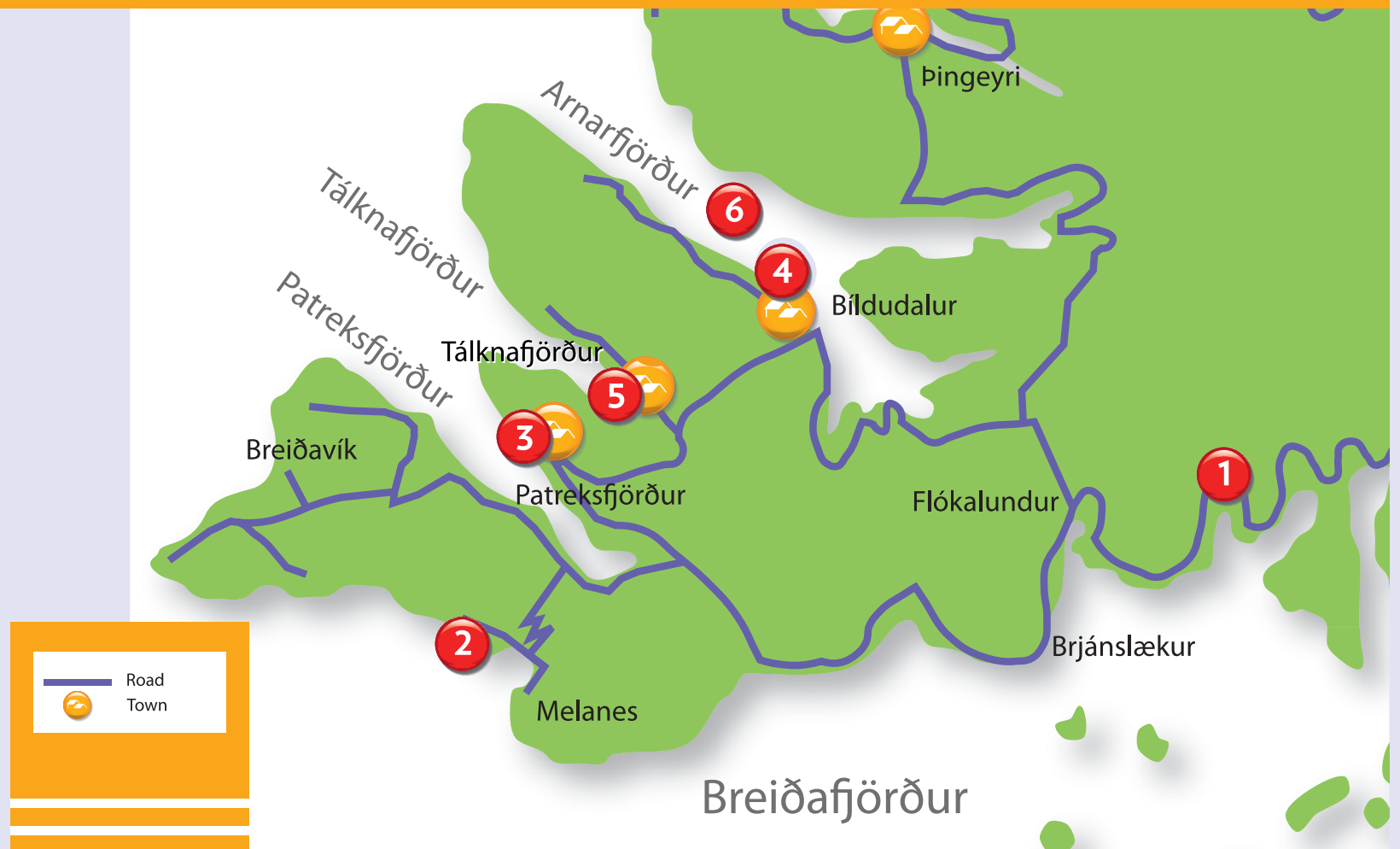


VILLIMEY





WESTFJORDS SOUTH





© gusti.is

1

Vatnsfjörður Nature Reserve

N65° 34' 34.804" W23° 10' 6.519"

Iceland owes its name to Hrafna-Flóki or Raven-Floki. After a long navigation from Norway, he took land in Vatnsfjörður. Seeing the surrounding Breiðafjörður Bay full of ice, he announced that this place should be called Iceland.

Lakes and ponds are numerous in the Nature reserve. Lake Vatnsdalsvatn is the largest, with an area of two square kilometers. Approximately 20 species of birds inhabit the nature reserve. Both mice, Arctic foxes and mink roam the area but seals are easier to spot, because they like to laze about sunbathing on the reefs

by Hörgsnes peninsula. There are numerous hiking trails in the area and you can take a walk along the shores and enjoy a dip in the memorable natural pool down by the sea. There is a hotel at Flókalundur with a restaurant, gas-station, swimming pool and camping ground.



2

Rauðasandur

N65° 28' 27.895" W23° 57' 36.232"

Rauðasandur, (Red Sand), is precisely that: a beach with endless red sand. Well, not endless, but 10 km is a lot. The magnificent hues of the sand differ with daylight and weather, and the beach is the biggest pearl in a string of coves with sand ranging in colours from white through yellow through red to black, and in coarseness from very fine to sole-hurting chips of seashells. Just pure sand enlivened by countless seabirds and seals, an oasis with unique tranquillity. Forget everything, except maybe getting the

perfect shot of the ever-changing hues of yellow, orange and red.

Here's just pure sand and unique tranquillity. You might want to step out of the car, get the camera out and start walking on the seemingly endless beach.

If not, why not enjoy a cup of coffee in the French café and look at the spectacular view were Snæfellsjökull glacier in Snæfellsnes peninsula imperiously rivets your attention in the background.

© gusti.is

3

Patreksfjörður

The biggest town in the southern region of Westfjords is Patreksfjörður and it is situated in a fjord bearing the same name. The fjord got its name from its first settler, whose spiritual guide was St. Patrick, the patron saint of Ireland. Somewhat fittingly it was in this fjord that the first potatoes were cultivated in Iceland in the 18th century. Early in the 20th century, Patreksfjörður was a pioneering force in Iceland's fishing industry, initiating trawler fishing. Still today the chief occupation is commercial fishing and fish processing.

Patreksfjörður is also a service centre for the southern region with a hospital, bank, post office, pharmacy, swimming pool with excellent sport facilities and various other services, such as restaurants, cafés, craft galleries and gift shops. Just a few km outside town is an excellent golf course as well as many challenging hiking trails.



© gusti.is

4

Bíldudalur

Bíldudalur is an beautiful little village that enjoys some of the best summer weather in the Westfjords. Due to its position, the sea breeze rarely reaches the town, making it an excellent place to hang out on sunny days.

The largest industry in town is a sea mineral plant that processes calcified red seaweed, harvested from the seabed, mainly used in animal feed, hygiene and fertiliser products.

Although the population of this picturesque village is only about 200, music and culture have thrived there for decades. Therefore it should be no surprise that there are two museums found in the village. The Icelandic Sea Monster Museum opened in 2009, offering an action-packed multimedia display of the local tales of sea monsters, which have played a colourful role in Icelandic folk culture for centuries. Melodies of the Past is a peculiar music museum in town, exhibiting Icelandic musical memorabilia.



© gusti.is

Gistihús og veitingastaður í Vatnsfirði



Hótel,
FLOKALUNDUR

**Gisting
Veitingar
Tjaldsvæði
Verslun
Bensínafgreiðsla**

Sími: 456 2011
Netfang: flokalundur@flokalandur.is
Heimasíða: www.flokalandur.is

5

Tálknafjörður

Tálknafjörður is a friendly village in the southern part of the Westfjords, with a population of approximately 300. For centuries, most of the locals made their living from fishing, and they still do of course, but in order to diversify its economy, the town now welcomes large groups of tourists every year, the biggest attraction being sea angling.

In the northern part of the fjord, hot water springs from the earth. This pure energy is used for fish farming and heating the swimming pool. Bonuses to this geothermal activity are natural hot pools located just outside the village. There is nothing better after a long day on the road, than to glide down into the warm water and enjoy the stunning beauty of the surrounding mountains. Various hiking trails can be found on either side of the fjord, many of them old riding paths, used to cross the surrounding mountains and heaths.

6

Arnarfjörður

Arnarfjörður is one of the largest and most spectacular fjords in Iceland. It is surrounded by steep mountains and valleys that create strong appearance and mystique. The fjord is famous for its beautiful landscape and has fostered renowned personalities and artists.

Everyone can find something of interest in Arnarfjörður, - be it running on the yellow sand in Ketildalur, viewing the artworks of Samúel Jónsson in Selárdalur, the waterfall Dynjandi, visiting the Jón Sigurðsson Museum at Hrafnseyri or learning about monsters at the Sea Monster museum.

ICELANDIC SAGA THEATER ÍSAFJÖRÐUR SUMMER 2016

GRETTIR

EVERY WEDNESDAY EVENING
AT EDINBORG CULTURAL CENTER

Dates
JUNE 1st, 8th, 15th, 22nd, and 29th
JULY 6th, 13th, 20th and 27th

All shows start at 8:00 PM



The Comedy Theatre

Reykhóladagarnir 21.-24. júní.

Stórdansleikur með sniglabandinu á laugardagskvöldinu ásamt barnaballi. Kassabílaralli, karnival, hoppukastala, grillveislu, teymt undir börnum, pub quiz ásamt fjölmörgum öðrum frábærum viðburðum.



TÁLKNAFJÖRÐUR

Góð þjónusta í fallegum bæ

- Eitt besta tjaldsvæði landsins
- 25m. útilaug með rennibraut og heitum pottum
- Fjölmargar gönguleiðir í stórkostlegri náttúru
- Náttúrulaug í fjallasal með fögru útsýni



 456 2639
www.talknafjordur.is



**Velkomin í
Franska kaffihúsið
á Rauðasandi
Ópið frá hádegi
alla daga frá 11. júní
Sími: 770 2161**

Sjáumst á Bíldudal í sumar

Veitingar / Verslun
Sími 456-2232



Vegamót
Bíldudal



WESTFJORDS NORTH



1

Dynjandi waterfall

N65° 44' 11.214" W23° 12' 31.185"

Simply enthralling; The Westfjords' favourite front-page model for decades, and is never short of breathtaking. The biggest and widest part of the waterfall is the one that gets all the attention and the photos, even though there are impressive, albeit smaller, waterfalls further down the river. In fact, one is formed in such a way that the brave can walk behind it, relatively dry. There is a camping place at the site with basic services. There are guided tours available from Ísafjörður and Patreksfjörður for those wanting a little extra.

To enjoy, follow this simple step-by-step manual:

1. Stop your car at the parking lot.
2. Walk all the way up to the biggest part of the waterfall, it takes about 15 minutes.
3. Take a deep breath and enjoy the surroundings.
4. Whenever ready, go back down to the car.
5. Tick off this article and continue working through the check-list.





© David Davidsson

2

Pingeyri

Pingeyri is a small village situated on a spit of land in one of Iceland's most scenic fjords, Dýrafjörður. Like in most other seaside villages in Iceland, the culture and industry has been shaped by the sea throughout the centuries. Pingeyri provides various services to the surrounding countryside as well as to its visitors; a small shop, post office, bank and a swimming pool at the local sports hall.

Simbahöllin is a homely café, specializing in Belgian waffles, set in a beautifully renovated old Norwegian house from 1915. Another point of interest is the oldest functioning mechanic workshop in Iceland, established in the year 1913.

Pingeyri is the home of a Viking project, hosting a Viking festival every summer.

One of Iceland's most scenic golf courses is just a stone's throw from Pingeyri, with the Westfjords Alps as a backdrop, including the highest mountain of the peninsula, Kaldbakur (998 metres).

3

The Garden Skróður

65° 55.736'N, 23° 34.330'W

The Garden Skróður holds an important place in the Icelandic history of gardening. Skróður is a vegetable garden on the shore of one of the Westfjords of Iceland, close to the Arctic Circle. Laid out on an incline facing south-west towards the Dýrafjörður inlet, it is backed by a grim chain of glacier-eroded mountains. Beside it stand a church and the guesthouse Núpur.

The garden was opened in 1909, the brain-child of the Reverend Sigtryggur Guðlaugsson (1862-1959) who, with his brother Kristinn, had started a school at Núpur a few years earlier. In 2013 Skróður won the International Carlo Scarpa Prize for Gardens, awarded by the Benetton Foundation since 1990, possibly the world's only prize awarded to locations.



© David Davidsson



4

Flateyri

Flateyri has been a trading post since 1792 and saw its heyday in the 19th century when it was home to a fleet of decked vessels and the base for shark-hunting and whaling operations. With its fishing industry grinding to a halt, Flateyri, like so many other fishing villages, is dependent on tourism in the summer months; the majority of visitors being

sea anglers from Europe. Kayaking is also a popular activity for tourists.

The old bookshop has been turned into a museum where the history of the village is displayed. Visitors can also buy second hand books and visit an old merchant's home. An international doll museum can also be found in Flateyri.

A small shop, bank, post office and a pub provide visitors with all the basic services.

There is a nice sandy beach on the other side of the fjord, and although the sea might be colder for bathing than most people prefer, the sand is great for building sand castles.



5

Suðureyri

Suðureyri is a traditional, yet eco-conscious fishing village that is pioneering a new concept that draws visitors into the daily work life of the village. That's what I'm taking a break from!", you might say. However, a change is often as good as a break and an opportunity to try or just take a look at something you would never normally get to do. Whether joining a fishing boat crew, visit the cod in the lagoon or touring a fish-processing factory, these are authentic cross-cultural experiences you're unlikely to forget! Here you will find a village that is working together as a team to provide the visitor with an understanding of their way of life - a life they are justifiably proud to share. Here you can learn about all the steps involved in bringing that delicious fish from the sea to your plate.

All basic services can be found in Suðureyri and the outside swimming pool is one of the most popular in the area on sunny summer days.



6

Ísafjörður

Ísafjörður is the largest town in the peninsula. It is conveniently located between five smaller villages, and being the capital of the area it is the centre of interest in the peninsula.

On the gravel spit that stands out into the fjord, small corrugated houses line the streets.

Having a wharf all around the spit is fitting, as fish and seafaring has always been the name of the game. For the tourist, Ísafjörður has a range of services for all budgets and tastes. An array of day tours, both in the wilderness and closer to civilisation, are available, for hikers, paddlers and other outdoorsy types of course, but also for those wanting a leisurely culture walk or a visit to a museum.

Trivia: all three roads out of town are through tunnels. Iceland's oldest and shortest tunnel connects it to neighbouring Súðavík, the newest connects it to Bolungarvík and the longest connects it to both Suðureyri and Flateyri.



7

Bolungarvík

Bolungarvík has been inhabited ever since the time of Iceland's settlement.

Bolungarvík is one of Iceland's earliest fishing outposts and is located close to rich fishing grounds, so naturally the most popular tourist attraction in Bolungarvík is the Ósvör Maritime Museum, a fascinating replica of an old rowboat fishing hut. The museum curator greets visitors wearing a skin suit similar to the one Icelandic

fishermen wore in the 19th century. In addition there is a Natural History Museum in town that hosts an extensive bird and mammal collection, including a polar bear.

Bolungarvík is surrounded by high, steep, scree-sloped mountains. A popular visiting point is the top of Bolafjall Mountain offering a staggering view. A gravel road to the top is open during summer.

Amenities include a gas station, shops and different types of accommodation, as well as an indoor swimming pool and a sports centre. A golf course is just outside the settlement.



8

Hnífsdalur

Hnífsdalur is a small village between Ísafjörður and Bolungarvík. With a population of only 250, most of the inhabitants work in Ísafjörður, which is only about 5 kilometres away.

No actual services can be found in the quiet village, but it is a great place for nature lovers and outdoor enthusiasts. The deep valley that the village derives its name from is lush and green, with a river winding through it. Multiple hiking trails can be found in the valley and surrounding mountains, both moderate and challenging. Hnífsdalur is easily reached by bus, with multiple departures from Ísafjörður every weekday.

Trivia: The people of Hnífsdalur are a home-loving bunch. So much that a family living in Hnífsdalur built their summer-house, yes you guessed it, a little bit further up the valley. Why go far if everything you need is near at hand?





© Jón Ottó Gunnarsson



9

Hornstrandir

This territory of the Arctic fox has been uninhabited since the 1950s. As isolated as it was then, it attracts the casual half-day visitors and serious gore-tex hikers alike. Its main attractions are three. First, the bird cliffs surrounding the bay of Hornvík, are a magnet of gigantic proportions. On the eastern side of the bay the cliff reaches a height of more than 500 metres, and the birds are teeming. Second, as there are no

infrastructure and the tourists few in relation to the sheer size of the area, the sense of remoteness is strong. You can hike days on end without seeing a single person. The nature is pure and the tranquillity unmatched. Third, as the area is a haven for the Arctic fox (think hunting-ban and bird-packed cliffs), the chances of spotting one are high.

Boat tours depart from Ísafjörður, Bolungarvík and Norðurfjörður.

10

Súðavík

The small and friendly fishing village of Súðavík, 20 kilometres from Ísafjörður. Since 1995, when an avalanche destroyed a big part of the village, it has been divided into two parts, the old and the new. The new village was built on a location safe from avalanches, and the old part is kept intact as a summer resort for travellers.

Súðavík is a great place to visit, especially for families. The family garden Raggagarður, is a playground in the heart of the old town. It is created for kids and adults alike, a place where the whole family can spend time together. Another attraction is The Arctic Fox Centre, an exhibition and research centre focusing on the only native terrestrial mammal in Iceland, the Arctic fox. The Arctic Fox Centre also serves as a district information centre.

Iceland Sea angling ehf is the oldest sea angling project of Westfjords. It offers boats and accommodation services in Súðavík, Tálknafjörður and Bolungarvík. The town is an excellent place for hiking and local guide is available for neighbouring routes. Súðavík has two restaurants, a café, nice and quiet camping place, grocery shop, gas station, post office and bank service.

Súðavík municipality is known for its rich Blueberry fields and celebrates the harvest of the summer with the Blueberry festival in August.

Uppáhaldsstaður á Vestfjörðum

Í mínum huga eru það algjör forréttindi að búa á Vestfjörðum og njóta alls þess sem náttúran hefur upp á að bjóða. Á vetrum eru það skíði, snjó-sleðaferðir og jeppaferðir og á sumrin gönguferðir um fjöll og firnindi. Hið fullkomna sumar inniheldur gönguferð á Hornstrandir og er mikil tilhlökkun hjá allri fjölskyldunni þegar ferðir eru skipulagðar. Ein af eftirminni- legum ferðum mínum þangað var sumarið 2012 þegar við hjónin ásamt tveim börnum þá 16 og 11 ára gengum frá Hesteyri að Horni. Ferðin hófst á bátsferð yfir að Hesteyri og síðan lá leiðin inn Hesteyrarfjörð eftir fjörunni og rústir hvalveiðistöðvarinnar á Stekkeyri skoðaðar.

Daginn eftir lá leiðin upp á Hesteyrarbrúnnir, yfir Kjaransvíkurskarð og niður í Kjaransvík. Þegar þangað kom tjölduðum við og renndum fyrir fiski í fjöruborðinu. Afraksturinn voru 2 litlir silungar. Meðan við vorum að kveikja eld til að grilla aflann birtist tófa sem gerði sig heimakomna og vildi gjarnan ná veiðinni. Um kvöldið sáum við svo tófuna ásamt 4 yrðling- um leika sér í fjörunni.

Næsta dag gengum við fyrir Álfsfjall og eftir dásamlegri fjörunni í Hlöðuvík framhjá Búðum og upp Skálarkamb. Af brúnum Skálakambs er stórkostlegt útsýni í allar áttir. Áfram var gengið yfir Atlaskarð og niður í Rekavík bak Höfn þar sem við tjölduðum. Gagg tófunar ómaði um alla víkina og sáum við tófur hvert sem lítið var en hún hélt sig í meiri fjar- lægð en þær sem við hittum í Kjaransvíkinni, að minnsta kosti meðan við vorum vakandi.

Lokadaginn var svo gengið fyrir Tröllakamb sem er berggangur sem skagar út í sjó, inn með Hafnarnesi og inn að Höfn í Hornvík. Síðasti spölurinn var svo frá Höfn, yfir Hafnarós og út með fjörunni að bænum Horni þar sem við tókum bát aftur heim á Ísafjörð.

Náttúrufegurðin, dýralífið og kyrrðin á Hornströndum á sér fá líka enda kemur maður endurnærður á sál og líkama eftir nokkra daga í þessari Paradís á jörðu.

Auður Ólafsdóttir



Á leið upp Skálarkamb



Stekkeyri



Á leið niður í Kjaransvík. Álfsfell fyrir miðju



Á leið inn í Hornvík



Rebbi að sníkja fisk



Í Hornvík

Markaðshelgin í Bolungarvík

30. júní – 2. júlí

Markaðshelgin í Bolungarvík mun standa frá 30. júní til 2. júlí. Á markaðshelginni er markaðstorg, tónlist, golfmót, ýmis leiktæki fyrir krakka, tónleikar og ýmsar uppákomur. Hljómsveitin Albatross spilar á markaðsdansleiknum á laugardagskvöldið. Á fimmtudeginum fyrir markaðsdaginn verða Björn Thoroddsen og Anna Þuríður Sigurðardóttir með útgáfutónleika á efni sem tekið var upp í Nashville, Tennessee nú í maí síðastliðnum.



BYGGÐASAFN VESTFJARÐA

WESTFJORDS HERITAGE MUSEUM



15. maí. - 15. sept.
kl. 9 - 18
Fullorðnir kr. 1000
Lífeyrisþegar kr. 800

May 15 - Sept. 15
9 - 18
Adults Isk. 1000 (€7)
Seniors. Isk. 800 (€6)

SMÍÐJA GJS
Þingeyri - stofnuð 1913

The Old Blacksmith's
Workshop - Þingeyri
Founded 1913



nedsti.is
<https://is-is.facebook.com/nedsti>



Kaupmaðurinn

OUR FAVORITES IN NATIVE DESIGN

Drop by and discover our wide selection of the most popular and prominent Icelandic design.

We offer you the most reasonable prices and tax free refunds.

We look forward to seeing you today!



Kaupmaðurinn, Austurvegur 2, 400 Ísafjörður
www.facebook.com/Kaupmaðurinnahorninu



Hafnarstræti 14 Ísafirði
Sími: 456 4771
Erum einnig á facebook



Mikið úrval af samlokum, brauðum,
rúnstykki, tertum og sætabrauði
Einnig súpa, crepes og grilllokur.
Heitir drykkir kakó kaffi og fleira

Opið 7-18 virka daga
laugardaga og sunnudaga 8-16:30

Heydalur

Paradís í Mjóafirði



Það var í lok síðustu aldar, nánar tiltekið árið 1997 sem þrír feðgar „að sunnan“ fóru á stúfana í leit að jörð vestur á fjörðum, það var áhugi á skógrækt og fiskeldi sem var drifkraftur þessarar leitar, þetta voru þeir Pálmi Gíslason og synir hans Gísli Pétur og Guðmundur Atli. Augastað fengu þeir á kostajörðinni Galtarhrygg í Mjóafirði „Gísli rakst á Galtarhrygg sem er hinn hluti dalsins á fasteignasölu, sem fleiri höfðu greinilega áhuga á. Pálmi hringdi í Jónas í Æðey á fimmtudagskvöldi sem sagði þennan stað frábæran. Um hádegi daginn eftir er farið og skrifað undir tilboðið og eftir vinnu á föstudegi keyrum við vestur til að skoða hvað við höfðum keypt í gegnum síma, við fengum reyndar myndir og urðum ekki fyrir vonbrigðum. Enda Jónasi treystandi, Pálmi vissi það“ segir viðmælandi minn Stella Guðmundsdóttir sem flestir kalla nú bara Stellu í Heydal. Já, við erum stödd í Heydal hjá Stellu, fjórða gerandanum í sögunni hér að ofan, ekkju Pálma Gíslasonar og móðir Gísla og Atla.

Stella Guðmundsdóttir er frumburður foreldra sinna, og fæddist foreldrum sínum þeim Guðmundi Þorlákssyni náttúrufræðingi og Elisabeth Þorlákssyni, í Assiat á Grænlandi árið 1941. Guðmundur hafði verið á vísindaleiðangri á Ellesmereland en Elisabeth sem er af dönskum ættum var einkaritari nýlendustjórans í Thule. „Pabbi og mamma urðu innlyksa í stríðinu á Grænlandi þar sem þau bæði kenndu. Grænland átti vel við útivistarmanninn hann föður minn og við vorum með 14 hunda. Pabbi þótti afburða kennari og hann fékk fyrirskipun um að flytja til Nuuk og kenna við kennaraskólann þar. Í Nuuk fæddist bróðir minn. Jens Björn sem nú er arkitekt í Danmörku. Dóttir mín var eitt sinn á fundi með Grænlendingi sem sagði henni að

óvenju margir hefðu farið í náttúrufræði eftir stríð. Við nánari athugun reyndist ein aðalstæðan frábær náttúrufræðikennsla í kennaraskólanum. Pabbi skrifaði námsbækur í landafræði, sá um útvarpsþætti um náttúrufræði og sat fyrir hönd Íslands í Unesco í nefnd sem fjallaði um kennslubækur í landafræði auk þess sem hann kenndi“.

Frá Grænlandi flutti fjölskyldan til Danmerkur þar sem Guðmundur lauk kennslufræðinámi. Eftir eitt ár í Danmörku var svo stefnan tekin á Ísland og þar fæddist Sýbilla, systir Stellu sem nú býr á Neskaupstað. Hún bjó reyndar á Ísafirði eitt ár ásamt Grími manni sínum sem þjálfaði blakliðið, Harpa dóttir þeirra býr á Ísafirði.

Móðir Stellu flutti aftur til Danmerkur eftir að Guðmundur lést árið 1974 og lifði þar til hárrar elli. „Mamma ferðaðist mikið, hún var mjög góð í tungumálum og sinni ferðamönnum á sumrin. Hún var með heimagistingu og svo hélt hún matreiðslunámskeið. Í Danmörku kenndi hún tungumál bæði ensku og frönsku“.

Þegar Stella var ellefu ára fékk faðir hennar Fulbright styrk og varð það úr að foreldrarnir fóru báðir til Bandaríkjanna í eitt ár. Bróðir Stellu var settur í fóstur á Siglufjörð hjá föðurbróður sínum en Stella var í Hafnarfirði. Þar bjó hún hjá danski konu og móður hennar sem var á þeim tíma nýflutt til Íslands og var hlutverk Stellu að spjalla við gömlu konuna á dönsku. Aðspurð segir Stella að þetta hafi ekki verið erfitt, það fór vel um hana í Hafnarfirði.

Þegar Stella komst til vits og ára lauk hún stúdentsprófi af stærðfræðibraut frá Menntaskólanum í Reykjavík og fór í kjölfarið í Kennaraskólann. Fyrst kláraði hún almennt kennaranám og las dönsku. Síðan í H.Í í sérkennaranám og að lokum stjórnunarnám. Fyrstu



Stella í Heydal

tvö starfsárin var hún kennari í Danmörku, síðan kennari í Digranesskóla, Æfingaskóla K.H.Í og K.H.Í. Frá 1981–1983 var hún skólastjóri í Digranesskóla og frá 1983–2001 í Hjallaskóla í Kópavogi. Meðfram kennslu skrifaði hún kennslubækur í dönsku.

Sá sem arkaði æviveginum með Stellu hét Pálmi Sigurður Gíslason, mikið félagsmálatröll, en hann starfaði lengst af sem bankaútibússtjóri, fyrst í Samvinnubankanum en svo hjá Landsbankanum eftir að þeir sameinuðust. Hann tók þátt í stofnun LIS sem var landssamband íslenskra samvinnustarfsmanna og sat í fjölmörgum nefndum fyrir hin ýmsu ungmenna- og íþróttafélög. Var formaður U.M.F.Í. í 14 ár. Saman eignuðust þau Stella þrjú börn, Gísli Pétur sem fæddur er 1962 og ári síðar annan pilt Guðmund Atla og nánast alveg í kjölfarið eða árið 1965 kom svo lambadrottningin Elísabet Helga. Pálmi lést í hörmulegu bílslysi 22. júlí 2001 aðeins 63ja ára að aldri.

Bregðum okkar aftur til ársins 1997 til sögunnar sem sögð var í upphafi, hinum ævintrýralegu kaupum á Galtarhrygg. Árið 2001 gat Stella nýtt sér 95 ára regluna og hætt að vinna, sem hún gerði, þó stöku viðvik væru innt af hendi í gamla skólanum eftir formleg starfslok. Sumrin fóru í að koma upp góðri aðstöðu á Galtarhrygg. Stella og Pálmi eignuðust góðan vin í bóndanum í Heydal, Jóhanni Áskellssyni og þegar hann vildi bregða búi um síðustu aldamót var það úr að þau hjón og synir þeirra





keyptu af honum Heydalsjörðina. „Ef einhver hefði sagt við mig þá að ég ætti eftir að byggja upp ferðapjónustu, þá hefði ég sagt nei, ekki til í dæminu. Við vorum ekki spennt við gömlu hjónin að kaupa Heydal, en við gerðum það, strákarnir voru spenntir fyrir því. Við keyptum þetta saman.“ Ætlunin var að rækta skóg og grænmeti. „Fyrsta verkefnið var að endurnýja íbúðarhúsið og hefja ræktun á landinu, svo héldum við áfram að rækta upp ána og slepptum aftur í Ausuvatn. En svo féll Pálmi frá og þá fórum við að ræða hvað við vildum gera við útihúsin, hvort við ættum að jafna þau við jörðu. En þá kviknaði þessi hugmynd, ég segi nú alltaf sem betur fer ekki hjá mér, heldur hjá strákunum. Að fara út í ferðamennsku, það kom frá þeim“ segir þessi fíngerða kona og brosir.

Og það varð úr, stefnan var tekin á ferða-

þjónustu og útihúsin voru ekki jöfnuð við jörðu, þau hafa fengið upplýftingu og nýtt hlutverk. Sýnirnir voru áfram búsettir fyrir sunnan en komu vestur allar helgar ásamt mágum Gísla, oft með föruneyti með sér, til að vinna í landinu og endurnýja og lagfæra húsakostinn. En það gekk auðvitað ekki til lengdar, að vinna fullan vinnudag fyrir sunnan, hendast svo vestur og vinna þar allar helgar. Fyrirtækinu sem þeir bræður áttu saman í Reykjavík var skipt upp, Gísli dró sig út úr þeim rekstri og flutti vestur í Heydal og býr þar með franskri sambýliskonu sinni Elise M.B. Plessis. Elise er grafískur hönnuður og vinnur við fag sitt að heiman í Heydal. Þau mæðgin, Stella og Gísli hafa síðan þá staðið saman í stafni í Heydal.

Þessi smáa en knáa kona sem situr á móti mér hefur fulla athygli á spjallinu okkar, eða

ég get ekki greint annað að minnsta kosti. Samt detta inn setningar sem koma mér í opna skjöldu „good morning“ til dæmis sem eins og ósjálfrátt falla af vörum hennar um leið og gestir koma inn og svo heldur hún áfram sem frá var horfið í okkar samtali. „Can you give them more coffee“ kemur öðru hvoru og spurningunni er beint til starfsmanns sem er á vappi í morgunmatnum, samt finnst mér Stella aldrei missa augntengingu við mig eða athygli.

Ævintýraferðir

Stella og Gísli leysa langan og ferðamannalausann vetur af mikilli snilld. Þau hafa um árabil boðið upp á svokallaðar Norðurljósaferðir eða *Winter adventures in the Westfjords* eins þær heita upp á útlensku þar sem þau keyra suður og sækja gestina sína, sinna síðan vel um þá þessa fimm daga sem á dvöl þeirra stendur og skila þeim svo aftur suður í sollinn. „Við seljum myrkið og einangrunina og þetta nærsamfélag, við borðum með fólkinu og það er bara hluti af fjölskyldunni þennan tíma sem það er hjá okkur. Við förum með það á Ísafjörð, stoppum á Litlabæ og fáum okkur kaffi og vöflu í huggulegheitum, svo förum við í fjárhúsin hjá henni Jóhönnu í Svansvík. Það er hluti af nærsamfélaginu sem við erum að kynna. Við erum á svo einangruðum stað, förum kannski til Ísafjarðar án þess að mæta bíl, það þykir mörgum alveg einstakt“. Af þessum 20 hópum sem komu í vetur fengu 19 að sjá norðurljós.

„Þessi ferðapjónusta yfir veturinn er allt öðruvísi en yfir sumarið, það er bara gjörólíkt. Þarna er maður í mikilli nánd við fólkið, spjallar við það alla daga. Maður þarf að vaka eftir norðurljósum og vera með ferðir á daginn. Við höfum verið heppin, fólk hefur verið ánæggt og hóparnir hafa náð vel saman. Verið mjög gefandi“, segir Stella og bætir svo við að á sumrin sé skipulagið fastara og minni tími til að tala við fólkið.

Þessar vetrarferðir fylla vel upp í þann tíma sem er ferðapjónun á Vestfjörðum erfiður, há-





veturinn. Nýtingin yfir sumarið hefur hins vegar alltaf verið góð og sumarið 2016 lítur vel út.

„Svo veit maður ekki hvað gerist þegar vegurinn opnar hina leiðina, allt árið, hvað gerist þá með Steingrímsfjarðarheiði, verður henni haldið opin, það er ekki gott að vita“ segir ferðþjónustubóndinn og bætir við að með hringtengingunni opnast miklir möguleikar fyrir ferðþjónustuna. „En ekki massatúrismi, það viljum við ekki en bara í gær var hópur sem afpantaði því viðkomandi fékk upplýsingar um að það væri ekki öruggt að maður kæmist hringinn. Ef við höldum rétt á spilunum og okkur tekst að koma því á framfæri að þetta er atvinnugrein, ein stærsta atvinnugreinin á landinu, þá verðum við að vera tilbúin og grípa tækifærin. Sjáum bara Árneshrepp, ég held það séu 10 manns að fara í vor. Þar er ekki mokað yfir háveturinn en gríðarlegir möguleikar í ferðþjónustu“

Mikil útgerð

Það er mikið umleikis hjá þeim í Heydal, fyrir utan 19 herbergi sem í boði eru fyrir ferðamenn, bjóða húsbændur upp á morgunverð og kvöldverðarmatseðil allt árið um kring. Bláa-maður getur persónulega vottað að morgunverðurinn er af langbestu sort. Þau mæðgin gerðu sér strax ljóst að bjóða þyrfti upp á afþreyingu ef gisting ætti að ganga svona af-skekkt. Og það ætti engum að leiðast í þessum fallega firði, boðið er upp á hestaleigu, kajakferðir, heita potta, gönguferðir, veiði og fugla-skoðun, fyrir utan vetrarævintýraferðirnar. Fyrir yngstu kynslóðina er leikflötur við tjaldstæðið, já það er líka tjaldstæði og tveir hjólabátar fyrir fullorðna og börn.

Allt kallar þetta á starfskrafta og yfir sumar-tímann eru allt að 15 starfsmenn í Heydal enda

í ýmsu að snúast. Gamla íbúðarhúsið er heimili Stelli og allra sumarstarfsmannanna.

Gamla fjóshlaðan sem næstum var jöfnuð við jörð er nú móttaka gesta, matsalur og eld-hús en fjárhúshlöðunni hefur verið breytt í suð-rænan aldingarð, með innisundlaug og fallegum gróðri. Öll útihúsin í Heydal hafa nú verið tekin undir ferðþjónustuna og til viðbótar var byggð álma með 10 herbergjum.

„Nei, við ætlum ekki að byggja meira, að minnsta kosti ekki í bili. Fyrst þarf að bæta og laga ýmislegt, það þarf að endurnýja hesta-gerðið og gera það huggulegra, svo þarf að laga gamlan skúr hjá náttúruleiginni og snyrta aðstöðuna kringum sundlaugin“.

Að sögn Stelli hefur nýtingin verið ásættan-leg, sérstaklega á sumrin. Algengast er að sumargestirnir komi í gegnum booking.com og ferðaskrifstofur en gestir í vetrarferðirnar koma eingöngu í gegnum ferðaskrifstofur og þar ber helst að nefna Nordic Visitor sem Stella segir að sé í fararbroddi.

Sjálfum sér nóg með margt

„Svo má segja frá því að við erum líka í fisk-eldi. Í tjörnum sem við útbjuggum erum við með bleikju til hótelnota, hana gröfum við og reykjum. Svo erum við hluti af Skjólaskógum og erum búin að planta um 120.000 plöntum, bæði lauftrjám og barrtrjám. Allt eftir kúnstarinnar reglum og ráðgjöf frá Skjólaskógum en stein-gervingar sýna að á árum áður hafi verið barrtré



Gísli Pálmason





í firðinum. Skógræktin dafnar vel í dalnum og gefur gott skjól.

Við erum einnig með grænmetisræktun, salat, brokkoli, blómkál, gulrætur og svo allskonar kál og krydd, allt til heimanota. Við erum að reisa stórt gróðurhús inni í dal fyrir ræktunina“.

Í Heydal er jarðhiti og í honum hafa falist mikil tækifæri sem ábúendur hafa fært sér í nyt. Þau hafa útbúið setlaug og sundlaug sem er afar vel nýtt af gestum og ræktunin væri vart möguleg „hér fyrir norðan hníf og gaffal“ eins og sumir segja, ef ekki væri fyrir jarðhitann. Húsin eru sömuleiðis hituð upp með jarðhita og er það mikil búbót. Í Heydal eru tvær borholur og tilraunir til að fjölga þeim hafa farið út um þúfur, þess vegna hafa þau mæðgin farið í endurbætur á húsakostinum með það að markmiði að nýta hitann betur. „Við erum núna að endurskipuleggja, til dæmis að leggja gólfhita. Kaldari holan nýtist í upphitun en heitari holan er nýtt í heitu pottana og sturtur. Við ætlum ekki að bora meira, það er mjög dýrt“ segir ættmóðirin í Heydal.

Fjölskyldan

Eins og áður hefur komið fram eignuðust þau hjón þrjú börn Gísla sem nú býr í Heydal ásamt sambýliskonu sinni, Guðmund Atla sem býr í Reykjavík og rekur verktakafyrirtækið sem þeir bræður ráku saman hér áður fyrr og Elísabetu Helgu sem er sérkennslufulltrúi á leikskólasviði hjá Reykjavíkurborg og býr í Reykjavík. Stella á átta barnabörn og eitthvað af skábarnabörnum og nokkur þeirra hafa dvalið í Heydal og unnið við ferðaþjónustuna.

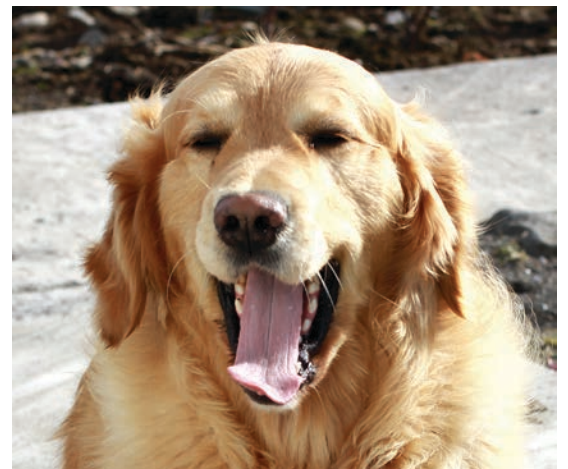
Hér er gott að vera

Mannlífið í Djúpinu er gott segir Stella, hér sé afskaplega gott og traust fólk sem gott er að eiga samskipti við. „Maður segir eitt ár í einu“ þegar spurt var að heilsu en blaðamaður getur vottað að húsmóðirin í Heydal er létt á fæti, þrátt fyrir að vera komin á áttræðisaldur. Ekki er snjópungt í dalnum og það gerir margt léttara.

Þau hjónin sátu ekki á neinum sjóðum þegar upphaflega var fjárfest í Galtarhrygg. „Við höfum bara byggt þetta smátt og smátt upp, engir fjárfestar, þetta eru bara við“ segir Stella og ber sig ágætlega þegar forvitnast er um reksturinn, „Þetta gengur, en það þarf að vera útsjónasamur og duglegur og vinna mikið sjálfur. Við tökum ekki neitt út úr rekstrinum, allur ágóði fer í uppbyggingu“

„Það höfðaði svo til mín, mér fannst það svo mikil ögrun að byggja upp ferðaþjónustu á svona svæði“ eru lokaorð Stellu í Heydal.

Bryndís Sigurðardóttir



Ingjaldssandur



Milli Öndarfjarðar og Dýrafjarðar liggur grösugur dalur í fögrum fjallasal er nefnist Ingjaldssandur. Til að komast í þennan afskekktu dal þarf að fara yfir Sandsheiði, 530 m yfir sjávarmáli. Heiðin var opnuð fyrir umferð árið 1948 um verslunarmannahelgi. Vegurinn er nánast í upprunalegri mynd og lítið sem ekkert verið haldið við. En þegar maður heldur að bíllinn sé alveg að fara að hristast í sundur birtist dalurinn umlukinn háum fjöllum í allar áttir nema í átt til hafs. Dalurinn er tilvalinn til útivistar af ýmsu tagi og ættu allir að geta fundið sér gönguferð við sitt hæfi. Til dæmis er tilvalið að fara upp á Barða og njóta útsýnisins yfir djúpin þar sem hægt er að sjá norður á Straumnes og suður á Látrabjarg, eða fara í eina stutta fjöruferð. Einnig er tilvalið að stoppa við brúna yfir Hálsá þegar maður kemur niður af heiðinni og ganga niður með ánni vinstra megin og finna fossinn Ósóma sem hægt er að fara á bak við.

Ingjaldssandur er tilvalinn ef maður vill njóta sumarsólstöðu um Jónsmessu þar sem sólin sést rúlla eftir haffletinum og rísa svo upp aftur við Sauðanestánna. Á þessum tíma er hægt að sjá til sólar í 24 tíma samfleytt.

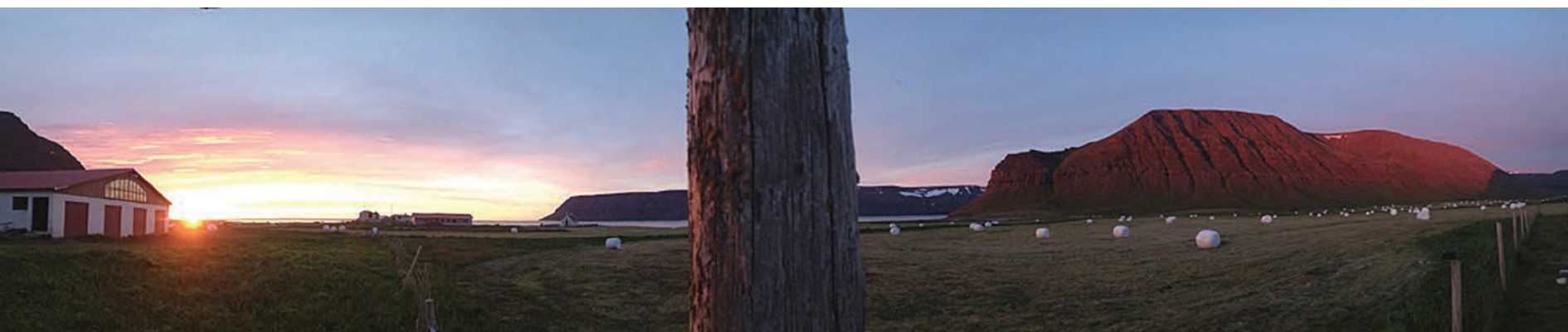
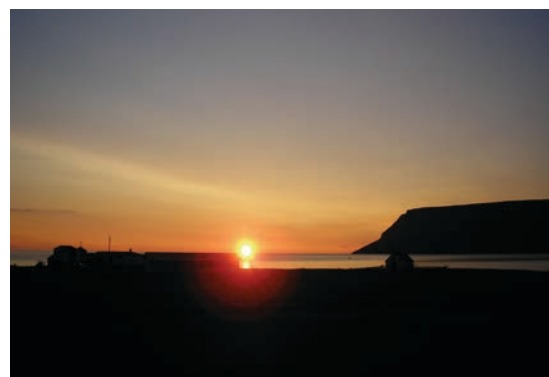
Það er gaman að hugsa til þess er maður keyrir niður þennan afskekktu dal að eitt sinn iðaði hann af lífi. Þarna var eitt sinn skóli,

ungmennafélag og fjölmenni á hverjum bæ. Og póstflug þrisvar í viku sem kom með helstu nauðsynjavörur. Nú er bara búið á einum bæ, Sæbóli 2, þar býr kona sem best er þekkt sem Bettý. Bettý notar veturinn og einangrunina til að gera handverk sem hún selur svo á sumrin til ferðamanna. Einnig er hún oft tilbúin til að veita leiðsögn um svæðið og opna fyrir fólki litlu kirkjuna sem stendur á bökkum Sæbóls og var byggð árið 1929.

Ingjaldssandur er að verða vinsælli og vinsælli hjá ferðafólki sem vill njóta náttúru og kyrrðar. Hann er einn af þeim fáu stöðum sem eru enn með lélegt símasamband og ekkert internet og margir telja það mikinn kost og tækifæri til að njóta líðandi stundar. Einnig hefur fjaran notið mikilla vinsælda hjá fagfólki sem stundar brimbretti. Best er að hafa með sér fólk sem þekkir svæðið og öldurnar. Arctic Surfers hafa til dæmis oft tekið að sér leiðsögn fyrir brimbrettafólk.

Ef fólk vill njóta dalsins til hins ítrasta þá er hægt að leigja sér hús að Sæbóli 3, sem er útbúið öllum helstu þægindum, þar á meðal ekkert internet.

Kristín Pétursdóttir





Dúkkusafnið Flateyri

Perlur Fjarðarins

Náttúrufjörðurinn Önundarfjörður

Mögnuð náttúra

Fjölbreyttir gistimöguleikar

atburðir og afþreying

Verið velkomin

www.perlurfjardarins.is

Hafnastræti 27 425 Flateyri s:456-1130



Rútuferðir á milli Ísafjarðar og Hólmavíkur

Tenging við Strætó nr. 59

Ekið verður þrisvar í viku; miðvikudaga, föstudaga og sunnudaga. Gildir frá 13. maí - 18. september 2016.

Hólmavík - Ísafjörður

Miðvikudagar og föstudagar

Brottför frá Kaupfélagi Hólmavíkur kl. 19:30
Brottför frá Hótel Reykjanesi kl. 20:35
Brottför frá Heydalur - vegamót kl. 20:45
Brottför frá Kaupfélaginu í Súðavík kl. 22:00
Koma til Ísafjarðar Pollgötu kl. 22:20

Sunnudagar

Brottför frá Kaupfélagi Hólmavíkur kl. 15:30
Brottför frá Hótel Reykjanesi kl. 26:30
Brottför frá Heydalur - vegamót kl. 16:40
Brottför frá Kaupfélaginu í Súðavík kl. 17:30
Koma til Ísafjarðar Pollgötu kl. 17:50

Ísafjörður - Hólmavík

Miðvikudagar og föstudagar

Brottför frá Pollgötu Ísafirði kl. 15:30
Brottför frá Kaupfélagi Súðavíkur kl. 15:50
Brottför frá Heydalur vegamót kl. 17:05
Brottför frá Hótel Reykjanesi kl. 17:15
Koma til Hólmavíkur (Kaupfélag) kl. 18:15

Sunnudagar

Brottför frá Pollgötu Ísafirði kl. 12:00
Brottför frá Kaupfélagi Súðavíkur kl. 12:20
Brottför frá Heydalur vegamót kl. 13:40
Brottför frá Hótel Reykjanesi kl. 13:50
Koma til Hólmavíkur (Kaupfélag) kl. 14:50



Westfjords Adventures ekur á milli Patreksfjarðar, Brjánslækjar og Ísafjarðar.

Ekið er þrisvar í viku, mánudaga, miðvikudaga og föstudaga í samræmi við komu- og brottfarartíma ferjunnar Baldurs til 31. ágúst 2016.

Vagn A

	Koma	Brottför
Patreksfjörður		10:45
Brjánslækur	11:30	11:45
Flókalundur	11:50	11:55
Dynjandi	12:45	13:15
Þingeyri	14:00	14:05
Ísafjörður	14:45	15:30
Þingeyri	16:10	16:15
Dynjandi	17:00	17:30
Flókalundur	18:20	18:25
Brjánslækur	18:30	18:45
Patreksfjörður	19:30	

Vagn B

	Koma	Brottför
Brjánslækur	-	12:00
Patreksfjörður	12:45	12:50
Látrabjarg	14:20	15:35
Rauðasandur	16:45	17:30
Brjánslækur	18:30	

Verð

	Önnur leið	>12/65
Ísafjörður-Brjánslækur.....	8.400	6.300
Patreksfjörður-Brjánslækur.....	3.000	2.300
Ísafjörður - Patreksfjörður.....	9.900	7.500
Ísafjörður - Þingeyri.....	2.000	1.500
Brjánslækur - Flókalundur.....	500	500
Brjánsl. - Látrabj. - Rauðas. - Brjánsl.	14.500	11.000

Panta þarf með minnst 4 tíma fyrirvara í síma 893 1058

Bókanir í síma 456-5006 eða info@wa.is. Frekari upplýsingar á wa.is

Hótel Ísafjörður



Fyrst með vottun

Hótel Ísafjörður er fyrsta fyrirtækið á Vestfjörðum til að hljóta vottun Vakans, en það er sérhannað gæðakerfi fyrir íslenska ferðapjónustu og er vistað hjá Ferðamálastofu. Þetta er gríðarlega gott verkfæri fyrir fyrirtæki til að efla fagmennsku og gæði í sínum rekstri. Allir þeir sem eru í Vakanum vinna eftir siðareglum Vakans sem fela meðal annars í sér að fyrirtæki uppfylli allar skyldur við starfsmenn með því að fara að lögum og gildandi kjarasamningum, að starfsfólk fái viðeigandi þjálfun og að fyrirtækið hafi að leiðarljósi heiðarleika og sanngirni í öllum samskiptum og viðskiptum.

Það hefur verið markmið Hótel Ísafjarðar að vera leiðandi fyrirtæki í ferðapjónustu á Vestfjörðum og einn liður í því er að vera með gæðin og fagmennsku í fyrsta sæti. Því var það aldrei nein spurning að fara í þetta ferli. Það var

mjög gagnlegt því stjórnendur í fyrirtækinu eru allir tiltölulega nýir og því mjög gott og lærdómsríkt að fara í gegnum ferlið.

Undirbúningsvinna hjá hótelinu gekk mjög vel. Hótelid var áður búið að fara í gegnum mikla vinnu vegna stjórnuflökkunarkerfisins sem var áður en þó var hellingur sem þurfti að endurskoða. Vinnan við að fara í Vakann felst í algjörrni naflaskoðun á öllum ferlum fyrirtækisins, ráðningaferli, þjálfunarferli, þrifaáætlunum, hvernig á að svara í síma og svo framvegis. Þetta virðist í upphafi vera mikil vinna, en eins og er alltaf sagt þá er þetta einu sinni vinna. Það er að segja, það er mikil vinna að búa til alla verkferla og lýsingar, taka allar þessar ákvarðanir sem þarf að taka, en eru nauðsynlegar hverju fyrirtæki. Svo er hægt að vinna í þessu áfram, þróa og bæta með tímanum.

Hótelid er nú með verklýsingar fyrir það hvernig á að svara í símann, hvernig á að bregðast við kvörtunum, hvernig á að skrá niður



bókanir, hvað á að þrifa hvenær og hvernig, svona sem dæmi. Mjög ítarlegar og mikilvægar verklagsreglur.

Vinnan við ferlið kom stjórnendum hótelsins ekki endilega mikið á óvart, búið var að leggja talsvert mikla vinnu við alls kyns staðla sem eru í gamla stjórnuflökkunarkerfinu. Það sem kannski kom helst á óvart var hversu rosalega ítarlegt þetta er. Telja þarf nákvæmlega hversu mörg herðatré eru á hverju herbergi, og þau eiga að vera eins á öllum herbergjum, bæði fyrir peysur og buxur, svona sem dæmi um nákvæmnina.

Það er talsvert kostnaðarsamt að undirbúa vottun sem þessa og var starfsmaður í fullu starfi við þessa vinnu í að minnsta kosti tvo mánuði. Vottunin gildir fyrir allar fjórar einingar fyrirtækisins. Auk þess þurfti að kosta einhverju til eins og að bæta búnað fyrir gesti eins og t.d. að hafa regnhlífar í móttökunni, upplýsingahandbækur á herbergjum, flokkunarráslatunnur í sameiginlegum rýmum, svo eitthvað sé nefnt.

Ávinningur með vottun af þessu tagi er fyrst og fremst aukin fagmennska og trygg gæði til viðskiptavinarins. Með því að staðla vinnubrögðin á viðskiptavinurinn að vera öruggur með að fá alltaf sömu gæði og því auðveldara að uppfylla væntingar hans. Til lengri tíma veitir vottunin markaðsforskot en það er stefnan að einungis þeir sem eru með Vakann muni geta verið í opinberri markaðssetningu á svæðinu og landinu.

Þetta er vinna sem þarf sífellt að vera í endurskoðun og lifandi. Það er eitt að vera kominn með viðurkenninguna en annað að halda henni við. Gerð er úttekt einu sinni á ári og þá þarf að sýna fram á að unnið sé eftir öllum verkferlum.

Bryndís Sigurðardóttir



Hlaupahátíð Vestfjarða 15. – 17. júlí

Á hinni árlegu hlaupahátíð Vestfjarða verður boðið upp á keppni í sjósundi, fjallahjólreiðum, langhlaupi og skemmtiskokki. Allar upplýsingar og skráning fer fram á hlaupahatid.is



HRAFNSEYRI

Safn Jóns Sigurðssonar - Museum



Ný sýning um Jón Sigurðsson var opnuð árið 2011 á Hrafnseyri í tilefni þess að 200 ár voru liðin frá fæðingu hans á staðnum. Sýningin er opin 1. júní - 8. september. Aðgangseyrir að sýningunni er kr. 800. Ellilífeyrisþegar og hópafláttur kr. 500. Frítt fyrir börn 16 ára og yngri. Sími: 456 8260 og 845 5630. Veitingasala er í Burstabænum, sími: 862 4509.

A new exhibition about Jón Sigurðsson, the leader of the Icelandic campaign for self-determination in the 19th century, was opened on Hrafnseyri 2011.
Opening hours: June 1 - September 8, 11 - 18 hours every day.
Admission fee: Adults kr. 800. Seniors kr. 500. Free of charge 16 years and younger. Tel: 456 8260 and 845 5630

<http://www.hrafnseyri.is> - hrafnseyri@hrafnseyri.is



Húsið: A great café, restaurant and bar. The house that welcomes you to Isafjörður with great food and hospitality. Our menu includes fish of the day, soup, steak, lamb and much more. You are welcome at Húsið.

Koddinn: Warm rooms with made up beds, breakfast optional and kitchen facilities. Easy walking distance from the town center.

Hrannargata 2 | Tel: +354 456 5555



þar sem söfnunardellan á sér engin takmörk.



Opnunartími frá kl. 13-15 eða eftir nánara samkomulagi. Opið frá 1. júní til 20. ágúst.

Hafnarstræti 9 | Flateyri

Netfang: dellusafnid@simnet.is

Aðgangseyrir: kr. 1.000.- Frítt fyrir börn 12 ára og yngri.

Öryrkjar og eldri borgarar greiða kr. 700.-

Vertu vinur okkar á | facebook.



Minn staður Syðridalsvatn í Bolungarvík

Minn uppáhaldsstaður á Vestfjörðum er við Syðridalsvatn í Bolungarvík en ég er svo lánsöm að búa í Syðridal og berja vatnið augum alla daga. Syðridalsvatn er nokkuð stórt stöðuvatn á vestfirskan mælikvarða en vatnið tengist sjó með Ósá sem liðast fallega niður frá vatninu og er farvegur fyrir villta laxfiska. Frá Syðridalsvatni er útsýni yfir á Grænuhlíð handan hafsins en sú hlíð hefur veitt mörgum farmanninum skjól fyrir trylltum stormi og byl.

Á morgnana og kvöldin er vatnið iðulega spegilslétt á sumrum og tignarleg fjöllin, Ernir, Hádegisfjall og Mærdarhorn speglast í vatnsfletinum en innlögnin gárar vatnið um miðbik dagsins. Vatnið hefur verið og er matarkista því að dásamlega sjógengna bleikju er að hafa þar á sumrin og notalegt að róa þar og renna fyrir fiski. Vatnið leggur á vetrum og þá getur verið skemmtilegt að þeysast um á snjósleða

eða veiða í gegnum vök en sumir njóta þess að ferðast á gönguskíðum yfir ísilagt vatnið. Handan vatnsins séð frá Hanhóli, á Vatnsnesinu var landnámsbústaður einnar kyngimögnuðustu landnámskonu landsins, Þuríðar sundafyllis, landnámsmanns Bolungarvíkur og ekki laust við að hvorutveggja ægifygurð vestfirsku fjallanna og þessi áræðna og atorkusama landnámskona fylli mann andagift og blási manni byr í í brjóst til að framkvæma og skapa en einnig til að njóta í senn hrjúfrar og ljúfrar náttúrufegurðar dalsins.

Frá Syðridalsvatni innarlega í dalnum eru fornar gönguleiðir yfir í Hnífsdal og Súgandafjörð og skemmtilegt er að ganga að Surtarbrandsnámunum beggja vegna Surtarbrandsár á sumrin, þar sem afi minn vann við námugróft 1918 er hinn mikli frostavetur reið yfir landið, og fylla um leið vasanna af berjum og blóðbergi til að bragðbæta hið gómsæta vestfirska háfjallalamb.

Syðridalur með alla sína náttúrugjafir og sagnaarf er staðurinn minn!

Guðrún Stella Gissurardóttir,
Hanhóli, Bolungarvík



SIMA Hostel



Webs: icelandwestfjords.com

New guesthouse in Flateyri.
Cosy and spacious hostel.

Double room.
Single room.
Dormy room.

Call us; +354 8978700 or
e-mail: s.svavarsson@gmail.com

Ferðafélag Ísfirðinga

FERÐIR 2016

1 Sauradalur-Arnardalur

28. maí, kl. 10 í Súðavík.

Fararstjóri: Auglýst síðar.

2 Kistufell

4. júní, kl. 10. Gengið frá gönguskiðaskálanum á Seljalandsdal upp á Kistufell og Miðfell.

Fararstjóri: Rögnvaldur Þór Óskarsson.

3 Á gönguskiðum yfir Drangajökul

9.-12. júní.

Fararstjóri: Pröstur Jóhannesson.

Gengið á skiðum yfir Drangajökul, úr Kaldalóni í Reykjarfjörð og aftur til baka. Gist í húsum, eina nótt í Reykjanesi og tvær í Reykjarfirði. Skráning fyrir 1. júní með tölvupósti á thrj@simnet.is.

Verð 40.000/35.000. Innifalið: gisting og fararstjórn.

4 Hjólað um Óshlíð að nóttu

26. júní, kl. 03 í Hnífsdal.

Fararstjóri: Ómar Smári Kristinsson.

5 Arnarnes

30. júní, kl. 20 við Arnarnes.

Fararstjóri: Heimir Gestur Hansson.

6 Eyrarfjall

16. júlí, kl. 10 frá Grænagarði.

Fararstjóri: Rögnvaldur Þór Óskarsson.

7 Snæfjallaströnd-Grunnavík

21.-24. júlí.

Fararstjórar: Kristín Ósk Jónasdóttir og Pernilla Rein.

Brottför að morgni 21. júlí með báti frá Ísafirði.

Gist í þrjár nætur í svefnpokagistingu eða í tjaldi í Grunnavík. Skráning fyrir 25. júní með tölvupósti á pernillarein@gmail.com. Lágmarksfjöldi: 8

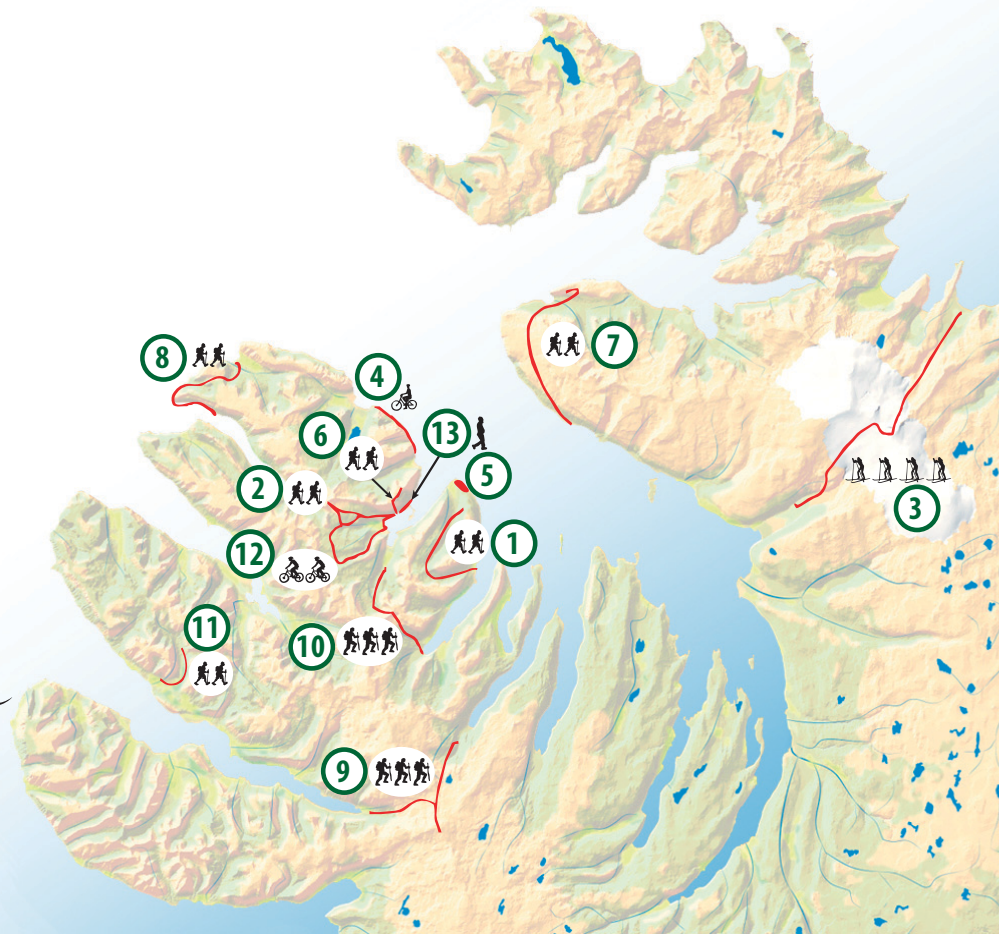
Hámarksfjöldi: 16. Verð: 35.000/30.000 í tjaldi, 45.000/40.000 í svefnpokapláss.

Innifalið: Sigling, trúss, gisting og fararstjórn.

8 Skálavík-Keflavík og fyrir Gölt

23. júlí, kl. 10 frá Bolungarvík.

Fararstjóri: Sturla Páll Sturluson.



9 Sjónfríð

30. júlí, kl. 8. Gengið verður á Sjónfríð, um 920 m yfir sjó, upp úr Hestfjarðarbotni. Af fjallinu er svo gengið niður í Dýrafjarðarbotn.

Fararstjóri: Barði Ingibjartsson.

Í samstarfi við Gönguhátíð í Súðavík.

10 Þóruskarð

31. júlí, kl. 10. Mæting við rafstöðina í Engidal.

Gengið yfir Þóruskarð og endað í botni Álftafjarðar.

Fararstjóri: Rögnvaldur Þór Óskarsson.

11 Núpsdalur

13. ágúst, kl. 10 frá Núpi.

Fararstjóri: Emil Emilsson.

12 Hjólaferð.

Seljalandsdalur-Botnsheiði-Dagverðadalur

3. september, kl. 10 við Grænagarð.

Fararstjóri: Ómar Smári Kristinsson.

13 Varnargarðarnir

8. október, kl. 10 frá Grænagarði.

Gengið á varnargörðunum að Hlíðarvegi 48 þar sem boðið verður upp á súpu og brauð. Sagt frá ofanflóðum og gerð garðanna.

Fararstjóri: Rögnvaldur Þór Óskarsson.

Allir velkomnir!

Nánar um allar göngurnar á fésbókarsíðu: Ferðafélag Ísfirðinga



Hlöðuvík

Vík fyrir vestan

Um eða upp úr síðustu aldamótum varð til vina-hópur priggja hjóna á Egilsstöðum, sem haldið hefur saman alla tíð síðan og hittist formlega einu sinni á ári til að stilla saman strengi sína, þrátt fyrir að hann hafi nú tvístrast í landfræðilegum skilningi. Að verulegu leyti byggir vinátta hópsins á innbyrðis matarást hvers og eins og eftir atvikum til þeirra, er sjá um eldamennsku í það og það skiptið. Einnig kemur þó til áhugi á útveru og tónlist.

Um er að ræða eftirtalin: Stefán Bragason og Önnu Björk Guðjónsdóttur, sem enn búa á Egilsstöðum, Jón Kr. Arnarson og Kristínu G. Magnúsdóttur, sem búa í Tjarnarbyggð, skammt frá Selfossi og Björn Hafþór Guðmundsson (BHG) og Hlíf B. Herbjörnsdóttur, er nú hafa búsetu á Stöðvarfirði.

Segja má að upphafið af því að hópurinn fór að hittast megi rekja til þess að karlpeningurinn telur sig þess umkominn að handleika „amboð“ af ýmsu tagi til tónlistarflutnings og hefur Jón Kr. einnig getið sér gott orð fyrir hljóðfærasmíði. Hinir tveir telja sig fullfæra um að færa orð og setningar í bundið form og liggja svo sem ekkert á þeim hæfileikum sínum - ef svo ber undir.

Konurnar í hópunum eru húsmóðurlegar með afbrigðum og geta því auðveldlega gengið í „almenn kvennastörf“. Auk þess búa þær yfir góðum söngroddum og geta lagt inn góð ráð við undirbúning veizluhalda og framkvæmd hinna heilögu kvöldmáltíða, sem vissulega eru eitt af aðalsmerkjum hópsins á samkundum hans.

En meira kemur til, því fyrir morgunverði, í aðdraganda hádegisverða, milli mála, en einkum þó, er dregur að kveldi, draga karlarnir upp „gígjur sínar“ og hefja upp spangól líkt og úlfar í leit að mökum. Bregst þá ekki, einkum þegar barnar hafa verið saman bækur um börn og barnabörn, að eiginkonur þeirra mæta fyrir framan arinelda með hannyrdir og söngtexta. Brátt rýfur því ómfagur söngur og undurþýður hljóðfæraleikur kvöldkyrrðina, einkum þegar dvalið er fjarri byggðum bóum, sem gjarnan er reynt að koma við, þegar hugað er að undirbúningi framangreindra samverustunda.

Það átti svo sannarlega við, þegar saman var komið í Hlöðuvík á Hornströndum í júní 2014. Kristín rekur ættir sínar á hinar hornstrendu slóðir og á þar hlut í sumarbústað, sem ber nafnið Búðir. Þegar dró að því að fara að huga að vesturför, fékk BHG þá hugmynd að nú væri tækifæri til að gera sérstakan „samkomstsang“ og kyrja hann yfir villtum spendýrum og fuglum, hvar öldur Atlantshafsins eru hvörgi óvægnari. Datt honum fljótlega í hug hið ómþýða lag Boat on the River, sem hljómsveitin STYX gerði frægt fyrir margt löngu, hvers hljómagangi og hrynjanda, sem þeir félagar höfðu reyndar af og til reynt að ná fram á fyrri kvöldvökum. Fljótlega varð til hið stuðlaða heiti „Vík fyrir vestan“ og eftir það var nánast formsatriði að ljúka verkinu. Urðu til drög að texta, sem Stefán snurfusaði eins og honum einum er lagið og lagði til ódauðlegar línur eins og „hvar samtíminn á ekkert svar“. Var síðan verkið gefið formlega út innan hópsins og prentað út, ásamt ýmsu söngлагаefni, sem brýnt er að hafa með í ferðum sem þessum.

Hópurinn hittist á Ísafirði seinni part júní 2014. Þaðan var haldið til Bolungarvíkur, hvaðan sigldi í dagrenningu næsta morgun á vegum ferðaþjónustufyrirtækisins vaXon (Vagnsson). Skipstjóri í ferðinni var Haukur Vagnsson, en Vagnsbörn frá Bolungarvík hafa



getið sér afburðagott orð fyrir tónlistargáfur svo sem raun ber vitni. Það var því með hálfum huga að „instrúment“ voru upp dregin á lygnum sjó og æfingar hafnar á laginu með hinum nýja texta. Einkum voru þó kyrjaðir aðrir söngvar og greip Jón Kr. til kjörgríps, er mandólín nefnist og hann smíðaði sjálfur undir lok síðustu aldar. Tókst Hauki að hemja aðdáun sína og halda stefnunni, unz pinklar og pjönkur, ásamt gestkomendum höfðu verið ferjaðir á land í Hlöðuvík. Til báts voru þess í stað fluttir brottfarandi dvalargestir, er þar höfðu dvalizt undanfarna daga til að gera aðstöðuna „land- og sjóklára“.

Næstu tímar voru nýttir til að koma sér fyrir og fara í stuttan göngutúr til að njóta hins dulmagnaða umhverfis, sem þarna blasir við, hvert sem augað eygir.

Að því búnu var haldið „til byggða“ og farið að huga að fyrsta kvöldverðinum, sem átti reyndar að vera saltaðar kinnar til að hæfa umhverfinu og fanga stemminguna betur. Þar sem Jón Kr. harðneitaði þessum áformum varð eitthvert þunnt glundur fyrir valinu, sem ekki stendur upp úr í minningu hjá hluta hópsins, svo dæmi sé tekið.

Jafnframt þessu var hafizt handa við að æfa „Vík fyrir vestan“ og komu nú bakraddir til sögunnar og var hljóðfæraskipan ákveðin. Þegar æfingar voru nokkuð vel á veg komnar, en verkið ekki fullbúið til flutnings fyrir hin villtu dýr umhverfisins, gullu við drunur miklar úti fyrir húsum og ruddust um 30 göngumóðir ferðamenn inn á tjaldsvæði skammt frá íverustað hópsins. Voru þeir undir yfirleidsögn Páls Ásgeirs Ásgeirssonar, er margt fyrir löngu bjó reyndar á Stöðvarfirði. Gengu húsráðendur út til að fagna fólkinu, en göngumenn fóru síðan að koma fyrir tjöldum sínum. Þótti sýnt að ekki yrði náð til alls hópsins í bráð - yrði ekki nýtt það tækifæri sem nú blasti við að frumflytja verkið undir allt ördum kringumstæðum en í hafði stefnt. Fékk þó hugmynd BHG þar að lútandi misjafnar undirtektir, enda verkið ekki talið fullæft eins og áður greinir. Áður en gengið var til atkvæða um tillöguna svipti aðalritarinn sér þó út á pallinn og kallaði „útigangsmenn“ til tíða. Varð því ekki aftur snúið. Eftir að væntanlegir áheyrendur höfðu stillt sér upp og flytjendur komið sér fyrir á pallinum, kynnti BHG verkið og tilurð þess. Las hann því næst textann fyrir viðstadda í því skyni að skapa tilhlýðilega stemmingu. Síðan hófst flutningurinn og má segja að hann hafi tekizt nánast óaðfinnanlega, enda „meintir fagmenn“ á ferð. Alla vega sýndu áheyrendur mjög sterk og jákvæð viðbrögð og voru greinilega vel með á nótunum. Ber þess þó að gæta að þeir voru göngumóðir mjög og höfðu í nokkra daga fá hljóð heyrnt utan tófugaggs og sjófuglasöngs og því væntanlega ekki eins gagnrýnir og vænta hefði mátt.

Að því búnu gekk hver til síns heima og er þá nánast lokið frásögn af samskiptum þessara

tveggja hópa, sem skildu í miklu bróðerni. Fylgdi þó sá hinn smærri með í humátt á eftir göngumönnum, er þeir hófu ferð sína upp í Hlöðuvíkurskarð í dandalaveðri, sem reyndar var til staðar alla þá viku, dvalizt var í vikinni fögru með hina sterku nærveru og dulúð, sem skynja má, þegar þangað er komið.

Ekki þarf að hafa mörg orð um texta þann, er hér um ræðir. Hann lýsir aðdáun höfunda á fólkinu sem bjó á öldum áður við hið yzta haf við þær hrikalegu aðstæður, sem þarna geta skapast en naut jafnframt gjöfullar náttúru og gagna og gæða landsins, þegar svo bar undir. Tekið er fram að textinn þarf alls ekki að eiga eingöngu við um Hlöðuvík, enda mun þar reyndar ekki að finna legstein þann, sem talað er um. Hann er því lýsandi fyrir kjark og seiglu allra er þar fæddust, ólust upp, börðust við náttúruöflin og kvöddu þetta jarðlíf eftir atvikum eins og tilvera okkar allra á hótél jörð leggur okkur skyldur á herðar að undirgangast í fyllingu tímans.

Á myndunum, sem með fylgja má fólkið, er um ræðir og segja má í tilfelli höfundar að hverjum þyki fugl sinn fagur.

Höfundur texta: Björn Hafþór Guðmundsson í samráði við aðra hlutaðeigandi.

Vík fyrir vestan

(Boat on the river - Hljómsveitin Styx)

Texti: Björn Hafþór Guðmundsson/Stefán Bragason

**Sagnir greina frá vík fyrir vestan
ég verð han' að sjá - já verð han' að sjá.
Ekki hún skartar með blómgarðinn bestan
þar brimöldur ströndina má.**

**Sumars í blíðu ég verð fyrir vestan
og víkin er þar - já víkin er þar.
Og víst mun, að þegar að garði ber gest, - 'ann
ei gerist á hrósyrðin spar.**

**Þar veröldin var,
já veröld hins liðna,
hvar samtíminn á ekkert svar.
Þótt glatt leiki aldan á sumrin við sanda
er svarrandi vetrarbrim þar.**

**Leyndarmál geymir sú vík fyrir vestan
um vonirnar, áföll og þrá.**

Þar veröldin var

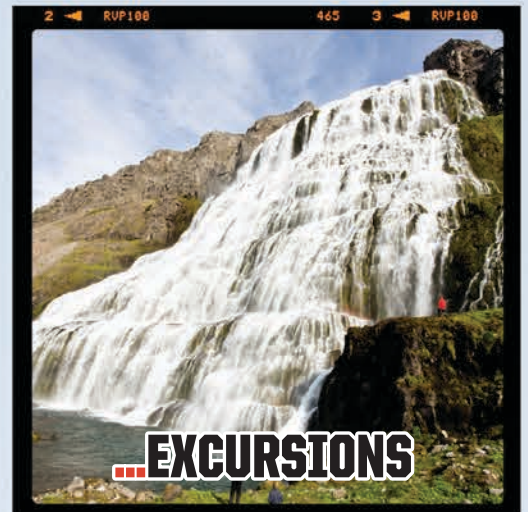
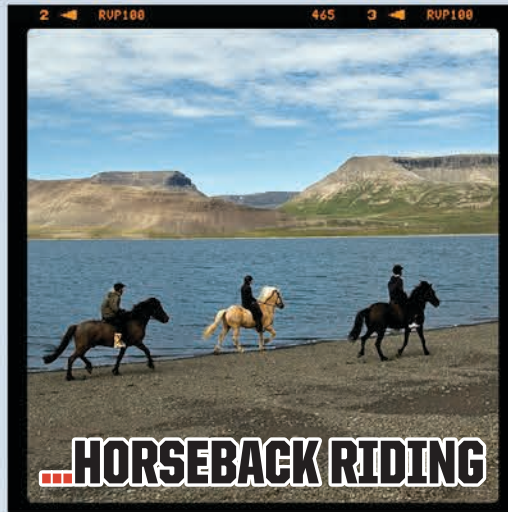
**Leyndarmál geymir sú vík fyrir vestan
um vonir og þrá - já vonir og þrá.
Í óglöggum texta á legstein - ef lest 'ann
má lífið í hnotskurn þar sjá;
má lífið í hnotskurn þar sjá,
má lífið í hnotskurn þar sjá.**

WEST TOURS

TRAVEL AGENCY & TOUR OPERATOR

Let our local experts plan your Westfjords region adventures.

Aðalstræti 7 | 400 Ísafjörður | +354/456 5111 | westtours@westtours.is | www.westtours.is



OPENING HOURS WEST TOURS OFFICE

Summer 1/6 - 31/8

Weekdays 08:00 - 18:00

Saturdays 08:30 - 16:30

Sundays 10:00 - 15:00

Winter 1/9 - 31/5

Weekdays 08:00 - 16:00

Hornstrandir Nature Reserve • Boat Schedules • Hiking • Boat Tours
Kayaking • Horseback Riding • Biking Tours • Excursions • Whale Watching
Bird Watching • Local Food Tasting • Sea Angling • Cultural Walks
Packages • Workshops • Car Rental • Bike Rental • Accommodation

West Tours - Vesturferðir



Gallerí Koltra



Handverkshópurinn Koltra var stofnaður 1995 og er því með elstu handverkshópum á Vestfjörðum. Koltra er staðsett á Þingeyri og dregur nafn sitt af Kolturshorni sem sést mjög vel í Haukadal í Dýrafirði. Tilgangur með stofnun handverkshópsins var að hjálpa meðlimum hópsins og heimamönnum að koma sínum munum á framfæri og hefur það gengið vonum framár.

Handverkshópurinn Koltra stofnaði fljótlega Gallerí Koltra sem selur muni meðlima handverkshópsins. Gallerí Koltra hefur verið staðsett

á hinum ýmsu stöðum innan Þingeyrar, þar á meðal í grunnskólanum, gamla kaupfélaginu og fyrrum póst- og símstöð.

Í dag er Gallerí Koltra sem og upplýsingamiðstöð ferðamanna staðsett í gamla Salthúsinu sem er jafnframt elsta hús Þingeyrar og ein hin mesta prýði Þingeyrar. Gefur því að skilja að húsið á sér langa sögu.

Salthúsið er byggt 1778 á árum dönsku konungsverslunarinnar og var húsið í eigu hennar til 1787 og þjónaði þá þeim tilgangi sem nafn þess dregur af. Frá 1787 var verslun rekin í Salthúsinu allt til ársins 1927 af hinum ýmsu verslunareigendum. Í framhaldi eignast Kaupfélag Dýrafirðinga húsið frá 1930 til 1994 þegar það var afhent Húsafríðun Ríkisins til varðveislu, þá tók Ísafjarðarbær við varðveislu þess. Húsið var þá tekið niður og endurbyggt á sínum upprunalega stað 2009 og 2010 taldist verkið fullunnið. Höfðu þá heimamenn áhyggjur af því hvaða hlutverki húsið skyldi gegna en það er nú komið í það fallega hlutverk að miðla hannyrðum Dýrafirðinga og upplýsingum til ferðamanna og sveitunga.

Gallerí Koltra er tilgreind sem svæðisupplýsingamiðstöð ferðamanna í Dýrafirði og getur ferðamaðurinn sótt sér upplýsingar um svæðið, áhugaverða staði hvort sem leiðin liggur norður eða suður fyrir hjá starfsmönnum Koltra sem þekkja sitt heimasvæði og þó víðar væri leitað mjög vel.

Dýrfirsku handverksfólki er ýmislegt til lista lagt.

Að ýmsu er að huga þegar gengið er inn í Salthúsið þegar handverksfólk svæðisins hefur komið sér fyrir og sínum munum. Í anda húsin er að finna vattasam sem verður að teljast ein elsta handverksaðferð með ull á Íslandi þó



víðar væri leitað. Unnar leðurvörur með tilvísun í heiðni prýða hillur sem og leðurvörur með keltnesku mynstri sem seint er hægt að telja ekki hluta af uppruna okkar Íslendinga.

Listaverk unnin úr rekaviði, sandi og skeljum fær ferðamanninn til að falla í stafi, hvernig er hægt að vinna þetta úr náttúrunni og skapa þessa list. Ferðamaðurinn tengir náttúruna við sköpunargáfu og þá orku sem hægt er að sækja úr henni.

Skartgripir unnir úr þara úr fjörum Dýrafjarðar eru einstakir munir sem einir og sér gera heimsókn í Koltru vel þess virði. Hugmyndaauðgin er greinilega framúrskarandi við fallegan fjörð með tignarlegum fjöllum.

Síðast en alls ekki síst er að finna þrjónavörur af ýmsum uppruna og skeiðum Íslands-sögunnar, mynstur í lopa sem hægt er að rekja til landnáms alveg til mynsturs sem vísa í hraða dagsins í dag.

Að þessu upptöldu hlakkar handverksfólk Dýrafjarðar og nágrennis til heimsóknar ykkar í Gallerí Koltra enda tekur Dýrafjörður og Þingeyri ávallt vel á móti gestum. Gallerí Koltra er opin yfir sumartímann og samkvæmt samkomulagi.

Halla Lúthersdóttir



Kómedíuleikkhúsið

The Comedy Theatre

Icelandic saga theatre all summer in Isafjordur

The Comedy Theatre in the Westfjords of Iceland will perform in English the powerful play Grettir weekly this summer in Isafjordur. Shows will be in Edinborg Cultural Centre Isafjordur and starts at 20.00 every Wednesday. Tickets are available at West Tours in Edinborg Isafjordur and also in the theatre on performance night. Ticket price is only 2.900. – ISK or 20 EUR.

Grettir is a theatreplay based on one of the most famous Icelandic sagas. The story of the famous Icelandic outlaw and trouble maker, Grettir Asmundarson, which comes finally on the stage as a strong and power-

ful solo play. Grettir, nicknamed the strong, was rebellious in his childhood, bold both in words and deed but fair of face. Great warrior on the field and so strong that he carried a big bull on his shoulders. He fell both bear and berserks and even a ghost. He was finally outlawed. Author and actor is Elfar Logi Hannesson.

Shows in June: 1, 8, 15, 22, 29
Shows in July: 6, 13, 20, 27
Every show starts at 20.00



GÚSTI

Fiskbúð

Рыбный магазин

La poissonnerie

Sklep rybny

คนขายปลา

Tindero ng isda

Marisqueria

Peixaria

Der Fischladen

Magazin de peste

Local Fish Shop

Fiskebutik

Fiskaffär

Kalakauppa

海鮮店

魚屋

Fishmongers

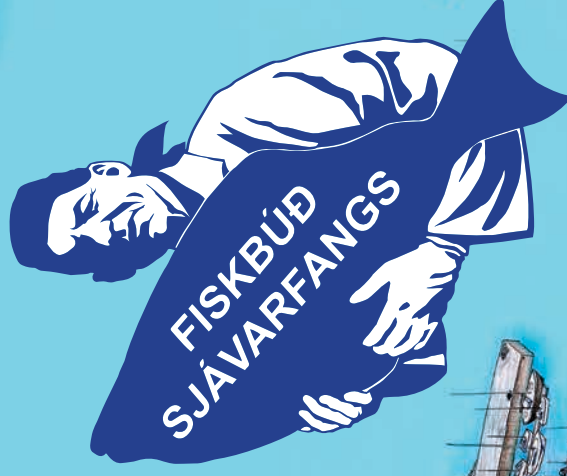
Viswinkel

Fiskeforretning

Opið mán. - fös.

11:00 - 18:00

s: 456-4400



Jon & Gunna verslun



Fjölbreytt úrval af
nýjum fötum
og skóm

Jón og Gunna verslun

Austurvegur 2
400 Ísafjörður
Sími: 456 3464

jonoggunnaverslun@simnet.is
Við erum á líka á [facebook](#)



Bryggjukaffi

Hafnarstræti 4
Súpa og bakkelsi
Bjór og léttvín



Kayak Flateyri

Oldest kayak rental in Iceland
Tlf. 863 7662
[Kayakflateyri.com](#)



*Gisting
Góð aðstaða*

Aðalstræti 26 Þingeyri
[www.vidfjordinn.is](#)
vidfjordinn@vidfjordinn.is



Velkomin / Welcome

☎ 00354 847 0285
☎ 00354 898 8258
☎ 00354 456 8172

og erum einnig á Facebook

Sundlaugar í Ísafjarðarbæ

Opnunartímar í sumar

Sundhöll Ísafjarðar:

Sumaropnun hefst 2.júní

Virkir dagar: 10.00 – 21.00

Helgar: 10.00 – 17.00

Allir rauðir dagar: 10.00 - 17.00

Nema 17. júní er lokað

Flateyrarlaug:

Sumaropnun hefst 2.júní

Virkir dagar: 10.00 – 20.00

Helgar: 11.00 – 17.00

Allir rauðir dagar: 11.00 – 17.00

Nema 17. júní er lokað

Suðureyrarlaug:

Sumaropnun hefst 2.júní

Allir dagar í sumar 11.00 - 19.00

Pingeyrarlaug:

Sumaropnun hefst 7.júní

Virkir dagar: 08.00 – 20.00

Helgar: 10.00 – 18.00

Allir rauðir dagar: 10.00 – 18.00

Nema 17. júní er lokað



ÍSAFJARÐARBÆR

EDINBORG

BISTRO CAFÉ BAR

...if you like local food...



ADALSTRÆTI 7 / 400 ÍSAFJÖRÐUR

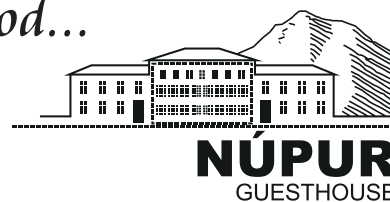
☎ 456 8335 | www.edinborgbistro.is | info@nupur.is

Núpur Guesthouse

Dýrafjörður / 471 Þingeyri / Tel. 456-8235

...if you like local food...

Accommodation
in the country side



www.nupur.is / info@nupur.is

Gisting í íbúðum!

Fullbúnar íbúðir með aðgengi að interneti,
þvottavél og þurrkara. Kolagrill á svölum.

Svefnpokaplass eða uppábúin rúm
eftir pöntunum!



Mánafell

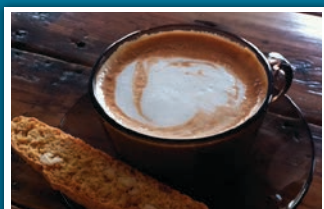
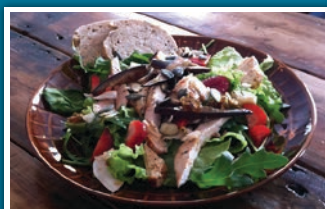
Stigahlíð 2-4 Bolungarvík • Sími 863 3879 •
892 1616 • Heimasíða: www.orkudisa.com
Netfang: arndis@snerpa.is

BRÆÐRABORG

KAFFIHÚS CAFÉ

Notaleg stemmning

Nýbakað brauð og heimatilbúið álegg
Ljúffengir hádegisréttir
Léttar veitingar allan daginn
Hollir og orkumiklir nestisþakkar



Borea Adventures :: Aðalstræti 22b, Bræðraborg :: Sími 456 3322 :: www.Borea.is :: info@Borea.is



BOREA ADVENTURES

Komdu út að leika með heimamönnum



Súðavík

Súðavíkurhreppur
ÍSAFJÖRÐURDJÚP

www.sudavik.is | +354 450 5900 | sudavik@sudavik.is

Family | Fjords

PLAY | EXPLORE | RELAX

WONDER | CONNECT | RECHARGE

Götuveislan á Flateyri 24. – 26. júní

Hinni hefðbundnu Ólafstúnsveislu hefur nú verið breytt í helgarviðburð og heitir nú bara Götuveislan. Skósveinar (Minions) eru þema Götuveislunnar 2016 og er reiknað með að heimamenn og gestir taki virkan þátt í skósveinaskreytingum. Í boði þessa helgi á Flateyri verður hin hefðbundna kvöldvaka með grilli, söngkeppni, kókosbolluáti og varðeldi en til viðbótar verður miðnæturlaup á föstudagskvöld, fröðudiskó og sitthvað fleira.



Litlibær í Skötufirði

Opið alla daga
frá 10:00 til 17:00

Kaffi og heimagert
meðlæti

Margskonar handverk
Sí: 456 4809 / 894 4809

Hjólbarðaverkstæði Ísafjarðar ehf.

Dekk Smur og Viðgerðir
Tire & Service
Sindragötu 14 400 Ísafjörður
Sími. 456-3501 / 893-2622

Heydalur

456 48 24 - heydalur@heydalur.is
www.heydalur.is

Hótel Sandafell

Gisthús / Guesthouse // Veitingastaður / Restaurant

Gisthús og veitingastaður staðsett í stórbrotu umhverfi Dýrafjarðar
A guesthouse and a restaurant placed in the magnificent nature of Westfjords
Rúmgóð herbergi með útsýni / Rooms with a view
Þráðlaust internet / Wireless internet

www.hotelsandafell.com
tel: +354 456 1600

ÖGUR TRAVEL
Kayak and Hiking Trips
in the Historical Region
of the Westfjords

www.ogurtravel.com
Ögur ehf. • ogur@ogurtravel.com • Tel: +354 857-1840

Litlabýli Guesthouse

litlabyli@gmail.com
+354 848-0920



LÖGREGLUSTJÓRINN Á VESTFJÖRÐUM

Friðlandið á Hornströndum

Sérstök athygli er vakin á eftirfarandi reglum um friðlandið á Hornströndum:

1. Hvers kyns meðferð skotvopna er öllum bönnuð mánuðina júní til september nema að fenginni sérstakri heimild lögreglustjóra. Utan þess tíma er veiði einungis heimil landeigendum til hefðbundinna nytja.
2. Öll veiði, bæði fugla og fiska, svo og notkun á húsum, er bönnuð án leyfis landeiganda, sem í hlut á.
3. Öll umferð vélknúinna ökutækja, þ.á.m. torfærutækja, snjósleða, fjórhjóla, dráttarvéla og jeppabifreiða er bönnuð utan vega og merktra slóða.
4. Á tímabilinu 15. apríl til 15. júní ár hvert, þarf að tilkynna Umhverfisstofnun um ferðalög í friðlandinu. Þetta ákvæði tekur þó ekki til ferða landeigenda.
5. Gangandi fólk er heimil för um svæðið. Þó er skylt að ganga þannig um að ekki sé spilt lífríki, jarðmyndunum og mannvirkjum. Hafið fyrirhyggju í klæðaburði og ferðabúnaði, þar sem allra veðra er von.

Lögreglustjórinn á Vestfjörðum
Karl Ingi Vilbergsson

Hornstrandir, Nature reserve

Special attention is drawn to the following rules about the Nature reserve Hornstrandir:

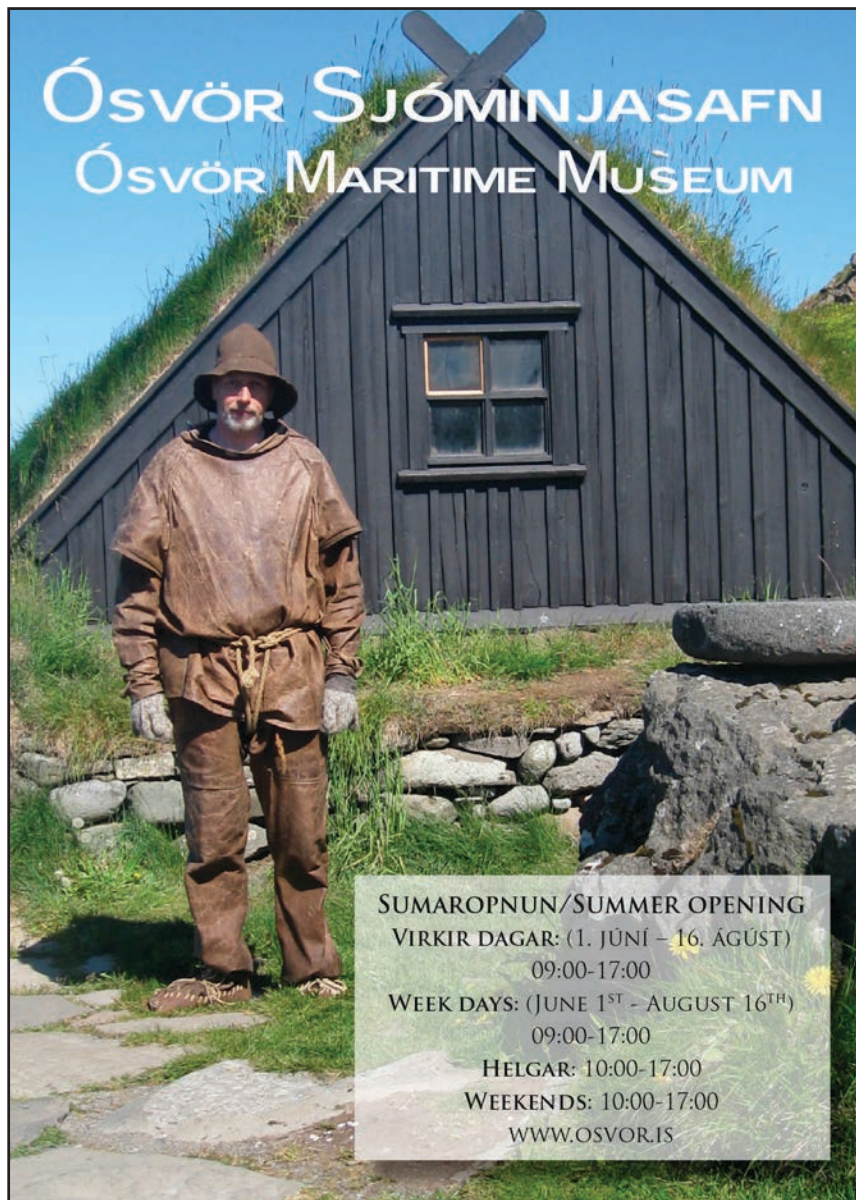
1. All weapons are forbidden to everyone from June until September, unless holding a permission from the District Commissioner. At all other times, hunting/fishing is only permitted to the landowners.
2. Fishing, hunting and the use of private houses is subject to the landowners' permission.
3. All vehicles, such as cross-country, snow mobile, four-wheelers, tractors and jeeps are forbidden outside roads and marked paths.
4. From April 15th until June 15th every year, The Environment Agency of Iceland must be informed about travel in the reserve. This does not apply to landowners.
5. Trekking is permitted in the area. Everyone is obliged to make sure to conserve the ecology, geology and structure of the area. Show foresight in clothing and travel gear, as weather may change at any time.

District Commissioner of the Vestfjords
Karl Ingi Vilbergsson



SUND - SWIMMING SCHWIMBAD

OPIÐ/OPEN/GEÖFFNET	SUMAR/SUMMER/SOMMER	VETUR/WINTER
Virka daga/Working days/Werktags	06:15 - 21	06:15 - 09 & 16 - 21
Helgar/Weekends/Wochenden	10 - 18	10 - 18



ÓSVÖR SJÓMINJASAFN ÓSVÖR MARITIME MUSEUM

SUMAROPNUN/SUMMER OPENING
VIRKIR DAGAR: (1. JÚNÍ – 16. ÁGÚST)
09:00-17:00
WEEK DAYS: (JUNE 1ST - AUGUST 16TH)
09:00-17:00
HELGAR: 10:00-17:00
WEEKENDS: 10:00-17:00
WWW.OSVOR.IS



NÁTTÚRUGRIPASAFN BOLUNGARVÍKUR NATURAL HISTORY MUSEUM OF BOLUNGARVÍK

SUMAROPNUN/SUMMER OPENING
VIRKIR DAGAR: (4. JÚNÍ – 12. ÁGÚST)
09:00 – 17:00
WEEK DAYS: (JUNE 4TH – AUGUST 12TH)
09:00 – 17:00
HELGAR: 10:00 – 17:00
WEEKENDS: 10:00 – 17:00
WWW.NABO.IS

Iceland Visit Hostel

Hólmavík



Iceland Visit Hostel, sem er rekið af Árdísi Rut Hlífardóttur og Guðmundi Jónssyni, er hugmynd sem þau fengu vorið 2015 þegar þau sáu að húsnæðið sem hýsti Arion banka var auglýst til sölu. Þeim fannst mikilvægt að ný starfsemi kæmist í húsnæðið sem fyrst og lá þar beinast við að fara í ferðapjónustu. Guðmundur er sjálfur með mikla reynslu af ferðapjónustu í gegnum rekstur foreldra hans í Drangshlíð undir Eyjafjöllum þar sem nú er rekið hótél. Árdís er uppalin Hólmvíkingur og leggur nú stund á nám í lögræði, en hún hefur einnig starfað í ferðapjónustu. Guðmundur og Árdís eiga eitt barn saman, Hrefnu Hlíf, auk þess sem Árdís á fyrir dæturnar Marín og Írisi.

Hugmyndin að baki þessu fæddist á ferðalagi Guðmundar í London þar sem hann gisti á hótélherbergi með baði, herbergið var eingöngu 8 fermetrar að stærð þar sem hver fermetri var nýttur en samt sem áður boðið upp á nútímapægindi eins og sjónvarp, á mun lægra verði en vant er á því svæði. Guðmundur og Árdís ákváðu að útfæra þessa hugmynd sem farfuglaheimili þannig að hver fermetri sé nýttur sem best og bjóða upp á gæði og þægindi eins og sjónvarp í hverri koju.

Framkvæmdir hófust þann 1. júlí 2015 og var húsnæðið nokkurn veginn fullbúið í nóvember þó að enn sé verið að vinna í nokkrum smáatriðum. Fyrir utan Guðmund voru það bræðurnir, Vignir Örn Pálsson rafvirki og Ómar Már Pálsson smiður, sem komu mest að framkvæmdunum. Ómar hannaði og smíðaði allar kojurnar en lögð var áhersla á að þær yrðu traustar og þyldu álag. Kojurnar eru 22, bæði eins manns og tveggja manna í 5 herbergjum og þar geta 30 manns gisti að hámarki.

Á efri hæðinni var nánast allt rífið og byggt upp á nýtt en peningageymslan er þó enn til staðar þó að búið sé að fjarlægja hurðina. Á neðri hæðinni, þar sem var íbúð fyrir gesti

bankans, eru nú snyrtingar og sturtur og áformað er að breyta gömlu skjalageymslunni í sameiginlegt rými sumarið 2016. Í kjallaranum er enn peningageymsla með hurð og rimlum en hún er nú nýtt sem aðstaða fyrir þvott og hreinsiefni. Þrátt fyrir að húsnæðið hafi nánast allt verið endurnýjað höfum við haldið upp á ýmislegt sem tengist gamla bankanum, t.d. litlum fánum, bréfsefnum og auglýsingaspjöldum sem sett verða upp víðs vegar um húsnæðið til að minnast sögu þess. Stærsti minnisvarðinn um bankann er þó tvímælalaust gamla merki Búnaðarbankans sem greipt er inn í bakhlíð byggingarinnar og er um það bil 4 metrar á hæð.

Allar kojurnar eru með 32" Samsung snjallsjónvarpi með 20 íslenskum og erlendum sjónvarpsstöðvum auk þess sem hægt er að horfa á YouTube, Netflix og fleira í gegnum þau. Til þess að tryggja næði er eingöngu hægt að hlusta á sjónvarpið með heyrnartólum og einnig er hægt að draga fyrir kojurnar þannig að ekki sjáist inn í þær. Í herbergjunum eru einnig læstir skápar, skrifborð og skúffur ásamt aðgengi að interneti. Boðið er uppá bæði uppabúin rúm og svefnpokapláss.

Í sameiginlegu aðstöðunni er síðan eldhús með tveimur eldavélum og ofnum ásamt öllum nauðsynlegum eldhúshöldum og þar hefur hver koja plastkassa til að geyma þurrvöru og aðgang að ísskáp. Tvö klósett og fimm sturtur eru í kjallara og eitt klósett og sturta á 1. hæð hjá herbergjunum.

Til þess að geta boðið upp á lág verð og góða þjónustu er tæknin nýtt til að auðvelda aðgengi að byggingunni og móttökunni. Aðgengi að byggingunni er stýrt með talnalás þar sem gestir fá lykilorð dagsins sent fyrir komu og inni í byggingunni er síðan sími í móttöku þar sem ávallt er hægt hringja endurgjaldslaust í móttöku ef það eru einhverjar spurningar eða vandamál.

Með þessu er hægt að tryggja lágmarksverð og góða þjónustu.

Ekki er boðið upp á morgunverð eða aðra matsölu en gestir geta pantað sér morgunverðar- eða nestisþakka sem yrði síðan tilbúinn morguninn eftir. Með þessu móti er hægt að bjóða upp á aukna þjónustu ef fólk kys en einnig getur það séð um allt sjálft.

Tilgangurinn með þessu er fyrst og fremst að bjóða upp á ódýra gistingu með áherslu á næði, þægindi og aukna þjónustu ef fólk kys. Með tilkomu Iceland Visit Hostel á Hólmavík hefur framboð og fjölbreytileiki gistirýmis aukist töluvert og það er ljóst að miklir möguleikar eru í þjónustu við ferðamenn á svæðinu á næstu árum enda eykst ásókn í Vestfirðina á hverju ári.



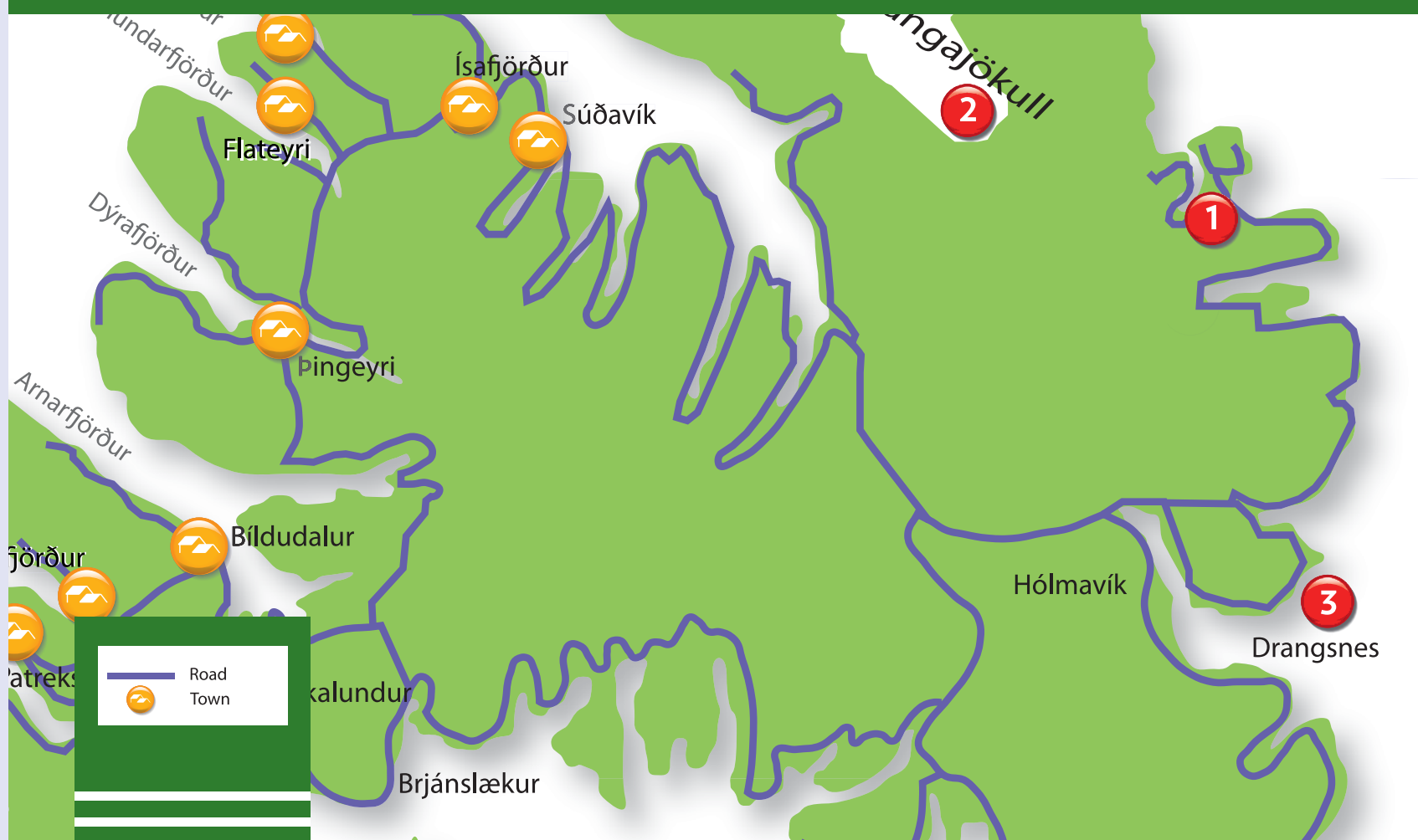
Comfortable hostel
in a great location

Icelandvisit.is
— Hólmavík —





STRANDIR AREA



Hamingjudagar á Hólmavík 1. – 3. júlí

**Strandamenn halda árlega hamingjudaga til að sam-
eina Strandamenn og Hólmvíkinga fyrir og nú.**

Hamingjusamþykktin

Hamingjan er eitt af leiðarljósum í áframhaldandi upp-
byggingu í Strandabyggð. Lífsgæði íbúa á Ströndum
skipta miklu máli og þau þarf að efla með fjölbreyttum
ráðum.

Ræktum hamingjuna innra með okkur og stuðlum að
aukinni gleði og lífsfyllingu hjá okkar nánustu, vinum og
samferðamönnum, með orðum okkar og gjörðum. Mun-
um að bros í amstri hversdagsins getur gert kraftaverk,
það getur dimmu í dagsljós breytt. Hið sama gildir um
hrós og þakklæti fyrir það sem vel er gert. Jákvæð og
uppbyggileg hvatning til góðra verka er varða sem vísar
vegin í átt að betra samfélagi.

Virk þátttaka hvers einstaklings í samfélaginu er keppi-
kefli og miklu skiptir að jákvæðni, virðing og samkennd
einkenni mannlíf á Ströndum. Íhugum öll, hvert og eitt
okkar, með hvaða hætti við getum lagt okkar af mörkum.

Gleðjumst saman, höfum hamingjuna í hávegum. Gerum
alla daga að hamingjudögum.

Samþykkt af sveitarstjórn Strandabyggði 2011



STALDRAÐU VIÐ Á STRÖNDUM

Kaupfélag Steingrímsfjarðar rekur verslanir á Hólmavík,
Drangsnæsi og á Norðurfirði. Allar eiga verslanirnar það
sameiginlegt að vera með breitt vöruúrval, persónulega og góða
þjónustu. Einnig er á Hólmavík glæsilegur veitingaskáli og
byggingavöruverslun.



- **Norðurfjörður**
 - Dagvöruverslun
 - Bensinsjálfsali
- **Drangsnæs**
 - Dagvöruverslun
 - Bensinsjálfsali
- **Hólmavík**
 - Dagvöruverslun
 - Veitingaskáli
 - Bensinsjálfsali
 - Byggingavörur
 - Bílavörur

**Kaupfélag
Steingrímsfjarðar
Hólmavík**

Höfðatún 4
510 Hólmavík
455 3100
www.ksholm.is

Verið velkomin



1

Árneshreppur

N66° 0' 40.068" W21° 30' 24.622"

Árneshreppur is one of the smallest communities in Iceland, but comprises a large area. The inhabitants earn their income by raising sheep, but in recent years, tourism has grown in importance. Stunning landscape, proximity to the natural elements and rich fauna are the area's main attractions. Additionally, the area and community are steeped in history, such as of the Icelandic sagas, witch-hunts, herring adventures and folklore. A boat connects Norðurfjörður to Hornstrandir, perfect for hikers and those who want to marvel the area from the sea.

Tourism has in the last few years seen a remarkable upswing. Now, travelers can camp in several places and choose from a variety of other accommodation choices. Kaffi Norðurfjörður (you guessed it, kaffi is both café and coffee) and Hótel Djúpavík offer an array of local food. In Djúpavík, a herring factory closed down in the 50's has been honored by an exhibition about its history. At Kört, local handcrafts and history are combined. Other services are available as well, such as a grocery store, a filling station and a unique swimming pool by the seaside.



2

Drangajökull

Drangajökull is Iceland's fifth largest glacier, around 150 km². With the highest peak, Jökulbunga, at 925 m above sea level, Drangajökull is the only Icelandic glacier which lies entirely below 1000 m altitude. Its lowest point is at around 140 m above sea level. Drangajökull is known to behave differently from other glaciers in the country. It goes through cycles of 50-60 years during which it grows and recedes. Only the first few years of the cycle are a growing period, followed by a receding period of several decades. Scientists have not been able to fully explain these periods, as they seem to be independent of weather and climate. The last period of growth came just after the year 2000.

When the Hornstrandir area was still inhabited, many communication routes lay across the glacier and people would cross it either walking or riding. Today, Drangajökull is becoming increasingly popular amongst outdoor enthusiasts. For those traveling by car it is easiest to reach the glacier by driving to Kaldalón (road #635) and then hike from there. It only takes 60-90 minutes hike from the road up to the edge of the glacier. Please remember that glaciers can be dangerous due to crevasses. Hence, never venture out on a glacier without consulting a local expert first, or being accompanied by an expert guide.





Kollafjörður. JH Myndir Hólmavík

3

Grimsey island

Grimsey island is the jewel of Steingrímsfjörður, located virtually at the doorstep of the village Drangsnæs. Grimsey is a bird paradise. Its signature bird is the Puffin as the island has one of the most dense Puffin colony in Iceland. There are some 31.000 nesting holes, home to about 75.000 individuals. Among other birds that thrive on Grimsey are Shag, Arctic Tern, Black Guillemot, Razorbill and Northern Fulmar which all together with the Puffin create an extraordinary symphony of birdlife.

There is a daily boat tour available from Drangsnæs to Grimsey and it takes only 10 minutes to sail to the island.



Hólmavík. JH Myndir Hólmavík



Reykjarfjörður. JH Myndir Hólmavík



Ljósmyndarinn Jón Halldórsson

Á Lambatindi
JH - Myndir Hólmavík.

Jón Halldórsson er áhugaljósmyndari frá Hólmavík, hann hefur haft mikinn áhuga á ljósmyndun um árabil, áhugamál sem blómstraði sem aldrei fyrr þegar hið stafræna tímabil hófst. Jón hefur gaman af því að taka myndir af náttúrunni og öllum hennar furðuverum og heldur hann út tveimur síðum: <http://holmavik.123.is> og <http://nonni.123.is>.

Hann segist mynda með venjulegri verkamannamyndavél, Sony – DSC HX400V.



Hólmavík. JH Myndir Hólmavík



JH Myndir Hólmavík



Spekingar spjalla. JH Myndir Hólmavík



JH Myndir Hólmavík



Norðurfjörður af Kálfatindi. JH Myndir Hólmavík



Hólmavík. JH Myndir Hólmavík



Veidileysufjörður og Reykjarfjörður af Lambatindi



Konguló í neti sínu. JH Myndir Hólmavík



Á Lambatindi. JH Myndir Hólmavík



Reykjarfjörður. JH Myndir Hólmavík



© gusti.is

Arctic Foxes

The Westfjords of Iceland are known for their abundant wildlife, seals, whales, birds and a favorite of many the arctic foxes. Arctic foxes can be found throughout Iceland but one of the best places to see them are in the Westfjords. Hornstrandir Nature Reserve is one of a few places in Iceland where arctic foxes are completely protected. Because of this protection the foxes in Hornstrandir are especially tame and curious, this makes it even easier to get closer to them for a peak or even a picture or two. If you do not want to venture into nature to chase after the arctic foxes you can always go to the Arctic Fox Centre in Súðavík to find out more about these amazing animals.

Seals

Seal watching is a fascinating experience and there is no better place to see these beautiful animals than where they are most at home i.e. in their natural habitat. Seals are naturally curious creatures and therefore, with a good camera, it should be relatively easy to get some excellent pictures of them in their proper environment. There are also a number of tours that offer seal watching, from land, sea or even from a kayak.

Seal watching is an experience that is long remembered, and certainly gives one a new perspective on life and nature.

Seals can be spotted in many locations in the Westfjords for example in Strandir area and in Hvítanes in the Ísafjarðardjúp fjord system.

Culture

Many aspects of culture are intangible; it is how people behave and how society is organised. However, it has its concrete manifestations as well. The best bet for a first stop is a museum. They are scattered all over the peninsula, covering areas such as pirates (Patreksfjörður), sea monsters (Bíldudalur), sorcery and witchcraft (Hólmavík), and foxes (Súðavík). Want more? Old tools from fishermen (in Ísafjörður and Bolungarvík), sheep farming museum (near Hólmavík) and old tractors (near Reykhólar) all have their dedicated museums. Also of big interest are the local handicrafts

traditions that flourish in every fjord and valley. Almost all villages have their energetic bunch, knitting and crocheting and selling to interested tourists. Some interesting innovations can be found, especially those based on the patterns used for Icelandic wool sweaters.

And then there is the intangible aspect. Keep your eyes open for village feasts, held all over all through the summer. Strike up a conversation about the weather with the one next to you in the hot-dog line and there you go: local culture in one of its many manifestations.





Kayaking

Kayaking in the deep fjords of the west is an amazing and different experience, giving you an opportunity to get close to the rich birdlife, seals, and other creatures of the sea. This is an excellent way to explore the fjords and islands from an unusual angle.

Although kayaking might seem like a strenuous activity, it is surprisingly easy to glide calmly between the towering mountains. Novices and experienced paddlers alike will find something to their liking, whether it be a two hour bird watching tour or a week-long wildlife adventure. Ísafjörður, Ögur, Heydalur, Reykjanes, Flateyri and Djúpvík are the places to go, for those interested.

History

Fish and sheep. If only given a space of three words, these would be near the top. Luckily, 1100 years of history can usually be given a little bit more space than three words. The most visited history attractions are 15 minutes apart, two museums that approach the maritime history from two different angles. Ósvör in the village of Bolungarvík, is one. There, the sheep-skin clad guide shows you around the huts where fishermen lived for thousand years. The maritime museum in Ísafjörður fills up the holes in the history, showing how the fish was processed and what was done with it after the processing.

At the Arctic Fox Centre in Súðavík, you will learn about the 1100 year story of legal fox-hunting in Iceland and get into the world of the legendary foxhunters of the past.

Another museum of interest is The Museum of Icelandic Sorcery and Witchcraft. The museum is in two parts, one located in Hólmavík and one 25 km away in Bjarnarfjörður. Other museums of historical interest include Hnjótur and Hrafnseyri, where a hero of independence, Jón Sigurðsson (the gentleman on the ISK 500 bill), is commemorated and the Sea Monster Museum in Bíldudalur.

Hiking

When hiking in the Westfjords, there is always a tendency to hike between two fjords. Understandably; if you look at the map, there is most often a pass or two between any fjords and the feeling of looking down the other side of the mountain is one to savour.

One of the most popular area for hiking is without a doubt Hornstrandir Nature Reserve. The reserve is ideal for longer hikes, and there are day tours available from Ísafjörður as well. However, its biggest advantage is also its disadvantage, which is the inaccessibility and lack of service.

The rest of the Westfjords are just as stunning, for example Látrabjarg, the biggest birdcliff in Europe, and Rauðasandur.

At the nearest information centre, make sure to pick up a hiking map for the area you want to visit. The maps, seven in total, cover between them the whole peninsula.

Fishing

Iceland boasts of one of the world's few sustainable fisheries, catching fish both on big trawlers and small boats. A good addition to the commercial fishing is that around 2000 anglers come annually to villages in the peninsula to try to catch the big one. And big they are. In 2007, a halibut of 175 kg (385 lbs) was caught on a fishing rod near Suðureyri, and in 2010 one of whopping 220 kg (485 lbs) was caught.

Those more inclined to sweet water fishing, can find many rivers and lakes around the peninsula to catch Arctic char and salmon although the best salmon rivers are usually fully booked, there are plenty of drop-in places to catch char.

Swimming pools

Public swimming pools can be found in almost every town and village of the Westfjords. Opening hours are usually long, the entrance cheap and more often than not there is a hot tub or two for those who prefer relaxing to swimming. Natural pools can also be found all over in the region, most of them free of charge.

A strict etiquette applies in the public pools of Iceland. Guests are required to wash thoroughly without swimsuits before and after entering the swimming pools. These rules can usually be bent when bathing in the natural pools though, as these often lack both changing rooms and showers.

Horseback riding

One of the great adventures you can take part in when visiting Iceland is riding the small and hardy Icelandic horses, known for their strong character and bred to survive through cold and starvation. Trotting along a sandy beach or through a wooded valley is an unforgettable experience and gives you a different view of the surrounding nature. Inexperienced riders need not worry, the horses are calm.

Why not combine the horse riding with some fishing? In Heydalur you can ride the horses up the valley to a heath where you can try your luck at catching trout in Lake Ausuvatn. There are also horse rentals in Ísafjörður, Þingeyri and Hólmavík.



Svæðisleiðsögunám á Vestfjörðum



Nú í haust hefst nám í svæðisleiðsögn hjá Fræðslumiðstöð Vestfjarða. Námið er þrjár annir og lýkur í desember 2017. Þetta er í fjórða sinn sem námið er í boði á svæðinu og hafa þeir hópar sem hafa útskrifast verið nokkuð fjölmennir. Þegar þátttakendur í náminu eru spurðir hvað hafi staðið upp úr og hvað hafi nýst þeim best eftir námið þá nefna flestir hvað það hafi verið einstaklega skemmtilegt að kynna fólki sem hafði sömu áhugamál, þ.e. ástríðu fyrir einstakri náttúru og sögu Vestfjarða, útveru og ferðalögum. Enda hafa þátttakendur myndað með sér góð tengsl sem nýtast vel í starfi og tómstundum. Raunin hefur orðið sú að velflestir sem ljúka svæðisleiðsögunámi vinna á einhvern hátt við ferðaþjónustu, sem leiðsögumenn, reka eigin ferðaþjónustu eða ferðaskrifstofur, bílstjórar, í upplýsingagjöf, á gistiheimilum og svo

mætti lengi telja. Þó svo námið miði að því að búa þátttakendur undir að fylgja ferðamönnum um Vestfirði eða þjónusta þá á annan hátt þá er það opið fyrir alla og alltaf hafa verið einhverjir þátttakendur sem eingöngu eru að láta þann draum rætast að fræðast um heimahagana og kynna þeim enn betur þó þeir ætli ekki í ferðaþjónustu. Sem sagt námið er í hnotskurn hagnýtt, fróðlegt og skemmtilegt.

Nám í svæðisleiðsögn er víðfemt og mjög fjölbreytt. Fjallað er um jarðfræði Íslands, sögu og menningu, gróður, dýralíf, atvinnuvegi, íslenskt samfélag, bókmenntir og listir. Nemendur fræðast um helstu ferðamannastaði á Vestfjörðum, ferðamannaleiðir, náttúruvernd, umhverfismál og leiðsögutækni. Fyrirlesarar og kennarar eru allir leiðsögumenn og/eða sérfróðir um einstaka málaflokka.

Það er ljóst að með auknum ferðamannastraum til Íslands, og þar af leiðandi til Vestfjarða, er mikil þörf fyrir eflingu náms í þessum málaflokki. Ferðamálaflokkur, ferðaþjónar og almenningur kallar eftir faglegum vinnubrögðum og aukinni þekkingu innan greinarinnar og er svæðisleiðsögunám kjörin leið til að efla þekkingu þeirra sem starfa í þessum geira.

Hópurinn sem fer af stað í haust mun að stórum hluta stunda námið sem fjarnám í gegnum Skype for business og aðra samskiptavæfi. Með því móti gefst nemendunum færi á að stunda námið nánast hvar sem er ef þeir hafa gott netsamband. Hluti námsins er hins

vegar kenndur í fimm staðlotum um helgar víðsvegar um Vestfirði. Er það að marga álit skemmtilegasti

hluti námsins þar sem þátttakendur fá tækifæri til að þjálfa sig í praktísku hlutunum og ferðast um svæðið í rútu. Í námslotur er skyldumæting.

Námið er í samvinnu við Leiðsöguskólann í Kópavogi sem ber faglega ábyrgð á því. Námið er alls 23 einingar og matshæft inn í Leiðsöguskólann ef fólk hefur áhuga á að bæta við sig og ljúka leiðsögumannanámi með réttindum. Námið byggir á námskrá fyrir leiðsögunám sem gefin var út af menntamálaráðuneytinu árið 2004.

Til að hefja nám þarf umsækjandi að vera orðin 21 árs og hafa stúdentsspróf eða sambærilegt nám. Umsóknarfrestur er til 5. ágúst 2016. Allar nánari upplýsingar og umsóknarblað má finna á vef Fræðslumiðstöðvar <http://frmst.is/>. Nokkuð kostnaðarsamt er að halda úti svona námi. Til þess að lækka námskostnað nemenda hefur Fræðslumiðstöðin fengið styrk úr Uppbyggingarsjóði Vestfjarða og frá Ferðamálasamtökum Vestfjarða og ber að þakka það.

Umsjón námsins er í höndum Sólveigar Bessu Magnúsdóttur verkefnastjóra hjá Fræðslumiðstöð Vestfjarða. Hún útskrifaðist sjálf sem svæðisleiðsögumaður 2011 og starfar við eigin ferðaþjónustu á sumrin.

Sólveig Bessa Magnúsdóttir



SVÆÐISLEIÐSÖGUNÁM Á VESTFJÖRÐUM 2016-2017 Í SAMSTARFI VIÐ LEIÐSÖGUSKÓLA MENNTASKÓLANS Í KÓPAVOGI

SVÆÐISLEIÐSÖGN

Leiðsögumenn, ferðaþjónar og aðrir áhugasamir

VESTFIRÐIR

Einstök náttúra, saga og menning

GLEÐI OG GAGNSEMI

Fræðast, ferðast og njóta

Í HNOTSKURN

Kennarar: Leiðsögumenn og/eða aðrir sérfróðir á sínu sviði.

Tími: Þrjár annir. September 2016 - desember 2017.

Lengd: 276 kennslustundir. Fjöldi eininga: 22

Staður: Fjarnám og helgarlotur víðsvegar um Vestfirði.

Verð: Kr. 252.000.- (85.000.- á önn)

Inntökuskilyrði: Stúdentsspróf eða sambærilegt nám og 21. árs aldur.

Umsjónarmaður: Sólveig Bessa Magnúsdóttir

Upplýsingar: Sími 456-5025 og www.frmst.is

Umsóknarfrestur: 5. ágúst 2016.



Fræðslumiðstöð Vestfjarða
Miðstöð símenntunar á Vestfjörðum



visit Westfjords



SWIMMING POOLS

Public swimming pools can be found in almost every town and village of the Westfjords. Opening hours are usually long, the entrance cheap and more often than not there is a hot tub or two for those who prefer relaxing to swimming. Natural pools can also be found all over in the region, most of them free of charge.

A strict etiquette applies in the public pools of Iceland. Guests are required to wash thoroughly without swimsuits before and after entering the swimming pools. These rules can usually be bent when bathing in the natural pools though, as these often lack both changing rooms and showers.



INFORMATION CENTERS

The Westfjords Tourist Information Office is conveniently located in the Edinborg Culture House in Ísafjörður, some three minutes walk from both the town centre and the ferry harbor. This is also the main stop for the long-distance busses, while stops for local busses are only 2-4 minutes away.

There are also numerous local information offices in the towns and villages of the Westfjords. You will find them in Patreksfjörður, Hólmavík, Bolungarvík, Pingeyri, Tálknafjörður, Hnjótur, Reykhólar and in Súðavík.

Frá Vestfirska forlaginu

Við viljum vekja athygli ykkar á að nú eru Hornstrandabækur okkar orðnar fimm talsins. Í þeim eru fjölbreyttar, áhugaverðar og spennuþrungnar frásagnir af fólkinu sem bjó á Hornströndum og í Jökulfjörðum. Þær eru fyrir alla sem áhuga hafa á þessum stórkostlega landshluta og fólkinu sem þar lifði og hrærðist.

Í Hornstrandabókunum kennir ýmissa grasa og margir eftirminnilegir karakterar á svæðinu koma við sögu. Óborganlegar eru frásagnirnar af séra Magnúsi franska á Stað í Aðalvík, svo dæmi sé nefnt. Þegar hann lýsti samgöngum innan sóknar hjá sér, sagðist hann heldur vilja fara fótgangandi til helvítis en ríðandi norður að Horni! Og svona má lengi telja.



Sértilboð: Allar Hornstrandabækurnar fimm á 7.900,- kr.

Sending með Íslandspósti innifalin.

Pantaðu í jons@snerpa.is eða í síma 456-8181.

Bækurnar að vestan fást í bókaverslunum um land allt!

Öllu gamni fylgir nokkur alvara:

Hvað er líkt með Ólafi Ragnari og Vestfirska forlaginu?

Eins og margir vita, er Vestfirska forlagið hætt að gefa út bækur. Enda komnar út á fjórða hundrað bækur um Vestfirði og Vestfirðinga á vegum þess. Samt eru væntanlegar tvær bækur nú með vorskipum frá forlaginu. Og nokkrar með haustskipum í flóðið þá. Þetta er auðvitað eins og hver önnur bilun! En kannski ekki verri en hver önnur.

Þeir voru að spjalla saman um daginn nokkrir spekingar, þegar þetta barst í tal. Þá gall við frá einum þeirra:

„Nú já. Það er þá svipað með forlagið hérna fyrir vestan og Ólaf Ragnar. Hvorugt getur hætt.“

A special memorandum to the tourists in Iceland

Dear friends.

In June we will publish a new book especially written for you compiled by the Reverend Vigfús Ingvar Ingvarsson on Egilsstaðir in East-Iceland:

Travelling Safely in Iceland

Hearing the Land speak

This book contains a lot of practical information on safe travel in Iceland.

In the first main part: **Iceland, charming, safe and dangerous.**

In the second part: **The living nature and culture.**

You can learn something interesting about animals, birds and plants in Iceland and the people and their culture.

The third part: **Icelandic and place names**, gives you information about the language and how to understand the place names.

And what these names can tell you about the life in Iceland through the centuries. And how interwoven these three factors are in Iceland: The land, the people and the language.



Vestfirska forlagið

Upp með Vestfirði!
Pantanir: 456-8181 - jons@snerpa.is
www.vestfirska.is

*Other books would hardly include all these issues,
and certainly not in similar handy size.
Have a safe and enjoyable journey!*

Travelling Safely in Iceland

Hearing the Land Speak

Vigfús Ingvar Ingvarsson



www.fi.is

Velkomin á **HORNSTRANDIR**

*Ferðir um eyðibýggðir Hornstranda
eru stærsti hluti ferðaáætlunar
Ferðafélags Íslands.*

SKRÁÐU ÞIG INN – DRÍFÐU ÞIG ÚT!



ICELAND'S SECRET TO HEALTHY LIVING

- ✓ HIGH IN PROTEIN
- ✓ NATURALLY FAT FREE



Skýr.is